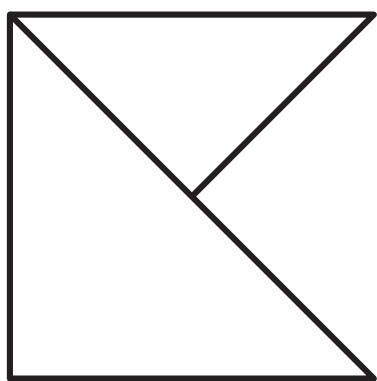




RAPPORT
D'ACTIVITES
2022 **KANAL**

Centre
Pompidou

Introduction

1 Bilan Social

2 Projet architectural

3 Activités 2021

4 Publics

5 Collection, Bibliothèque &
Archives

6 Agences commerciales

7 Communication

8 Contrôle de gestion et
financements

2022 a été une année riche pour KANAL: lancement du projet *Living traces*, poursuite du projet *KANAL collectif*, nouvelles acquisitions pour notre collection, avancée des travaux, agrandissement des équipes... C'est en tout cas avec beaucoup de volonté que l'équipe de la Fondation KANAL a poursuivi ses différents chantiers permettant de doter Bruxelles d'une institution artistique forte et innovante à l'horizon de l'automne 2025.

Le projet *Living traces* est une grande plate-forme lancée à Kinshasa en mars 2022 de réflexion et de travail artistique entre Kinshasa et Bruxelles afin de penser le musée de demain loin des canons classiques d'un musée eurocentré.

Dans le cadre de cette plate-forme, de nombreux projets ont été portés par des 'invités' de KANAL tant à Kinshasa qu'à Bruxelles. En premier lieu, ce fut l'exposition *(N)tóngá, entre futur et poussière* ouverte par le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale à Kinshasa en mars 2022 et qui fut transposée à Bruxelles en septembre 2022. Au travers des yeux et de la création d'une dizaine d'artistes contemporains kinois et bruxellois, c'est le regard des artistes sur la ville de Kinshasa en chantier permanent qui a été proposé au public. Et au-delà les questions d'identités multiples qui s'en dégagent.

Ainsi, les propositions se répondent comme c'est le cas entre l'exposition d'ouverture de Kinshasa qui traite de la pluralité des productions, tant

artisanales à l'échelle des habitats, que de la mégapole moderne, et celle qui clôture le cycle au CIVA à Bruxelles, qui nous fera découvrir les traces coloniales dans l'architecture Art Nouveau. Cette dernière se tiendra dans le cadre de l'année consacrée à l'Art nouveau en 2023.

Ce projet a permis également des rencontres artistiques qui tissent des liens inattendus, tout comme la commande passée par Evelyn Simons et Sorana Munsya, co-commissaires de l'exposition *The Act of Breathing* (dans le cadre du festival Horst à l'été 2022), à Johnny Leya (Traumnovelle) qui fait partie de l'équipe porteuse des projets à Kinshasa et au CIVA. Sans oublier, la découverte de l'autrice/slammeuse Joëlle Sambi que nous avons soutenue, avec une coproduction KVS/KANAL, dans la création de sa nouvelle performance *Koko Slam Gang*. Après la première prévue en avril au KVS, les grand-mères (KOKO) congolaises feront partie du programme des festivités marquant la date d'indépendance de la RDC, le 30 juin à Café Congo.

Pour finir, la programmation à la Cinematek, confiée à la scénariste, réalisatrice et productrice Monique Mbeka Phoba, dont les documentaires ont été primés et diffusés à travers le monde, a tissé des liens avec un public cinéphile mais a invité également à rencontrer Jean Kabuta, congolais de naissance et belge d'adoption, qui a enseigné la linguistique et la littérature africaine à l'Université de Gand.

6

KANAL Collectif est un projet participatif et structurel pour KANAL. Il vise à travailler en profondeur dans les quartiers qui nous entourent avec des artistes ainsi que des associations et des écoles à la réalisation de projets artistiques. Dans un processus partagé d'écriture d'une histoire de la ville par ses citoyens, KANAL Collectif accueille la mémoire collective des quartiers voisins de KANAL-Centre Pompidou. KANAL collectif, c'est:

- . La mise en place d'un processus novateur: à travers la co-crédation d'une archive de la mémoire collective des quartiers de la zone du canal et garantir sa visibilité et sa préservation au sein de KANAL
- . La valorisation du rôle des communautés: en sensibilisant à l'importance de la mémoire collective, de la préservation et de la valorisation du patrimoine culturel pour la construction de l'individu et de la société future
- . La dimension collaborative de co-crédation: en garantissant le renforcement de la place de l'art dans la société, en soutenant les artistes émergents, les étudiants, les élèves et le jeune public bénéficiaire des associations des quartiers partenaires
- . La réalisation d'un projet local et de proximité: en fédérant la notion de citoyenneté, du 'vivre ensemble' et du 'faire ensemble' à travers la mise en place d'un programme participatif et partagé au sein d'un espace commun
- . La rencontre et la solidarité: avec l'inclusion par la culture d'un public fragilisé, intergénérationnel et ayant un bagage culturel et social diversifié

C'est, par exemple, dans le cadre de KANAL collectif que le projet *KANAL Inscire* a déjà pris place débouchant sur la création d'une fresque collective sur la Place St-Jean Baptiste à Molenbeek, travail réalisé par les élèves de 3^{ème} et 4^{ème} secondaire de l'Athénée royal Toots Thielemans en collaboration avec l'artiste Françoise Schein.

La constitution de la collection de la Fondation KANAL est également fondamentale. Les travaux du Comité d'acquisition se sont bien évidemment poursuivis. A la fin de l'année 2022, notre collection comprend 50 œuvres qui sont les créations de 33 artistes de 14 nationalités différentes vivant, travaillant ou étant originaires de Bruxelles et de Belgique.

En 2022, la Fondation KANAL a acquis des œuvres des artistes suivantes:

- . Pélagie Gbaguidi (Sénégal, 1965)
- . Aline Bouvy (Belgique, 1974)
- . Hana Miletic (Croatie, 1982)
- . Sophie Whettnall (Belgique, 1973)
- . Manon de Boer (Inde, 1966)
- . Joëlle Tuerlinckx (Belgique, 1958)

Et le travail continue!

Outre l'ensemble de ces chantiers artistiques majeurs visant à former, pierre par pierre, ce que sera l'identité de KANAL, nous avons poursuivi et amplifié les travaux visant à transformer le garage Citroën en musée du XXI^{ème} siècle. Après

les travaux de démantèlement, dépollution, désamiantage et traitement des structures, les travaux de fondation et terrassement des espaces des trois nouvelles émergences prennent fin. Parallèlement, l'entrepreneur chargé des travaux de gros œuvre, techniques spéciales et parachèvement a pris ses quartiers sur le chantier et entamé ses travaux nous permettant de planifier l'ouverture de KANAL à l'automne 2025.

Enfin, dernier chantier de taille pour la Fondation en 2022: la poursuite de la construction de l'équipe qui porte au quotidien cet incroyable projet. A la fin de l'année 2022, la Fondation KANAL comptait 40 employés. Entre autres, autour de notre Directrice artistique, se met en place une équipe curatoriale chargée de préparer la programmation d'ouverture de KANAL en 2025. Et, je peux déjà vous le dire, cela méritera le détour par KANAL!

BILAN SOCIAL

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

La Fondation est présidée par Michèle Sioen et administrée par un CA composé de 11 membres (dont le Chargé de mission) et 2 Commissaires du Gouvernement.

Les membres, au 31 décembre, sont: Michèle Sioen, Présidente, Yaron Pesztat, Vice-Président, Hervé Charles, Hadja Lahbib, Denis Laoureux, Willem Elias, Laurent Busine, Isabel Raemdonck, Paul Dujardin, Alain Berenboom et Yves Goldstein.

Les commissaires du Gouvernement sont: David Cordonnier (Conseiller au Cabinet du Ministre-Président) et Sigrid Callebert (Directrice de cabinet adjointe du Ministre du budget).

Le secrétariat du Conseil est sous la responsabilité de Jean-François Leconte (Secrétaire Général de la Fondation).

En 2022, le CA s'est réuni six fois: 7 mars, 20 juin, 5 septembre, 3 octobre (CA électronique), 7 novembre et 22 décembre (visioconférence). Le comité d'audit et des rémunérations s'est également réuni le 20 juin.

En 2022, le Conseil d'administration a finalisé toutes les démarches administratives nécessaires afin d'assurer la transformation de KANAL en Fondation d'utilité publique. La suite de la procédure dépend désormais du gouvernement fédéral

EQUIPE & ORGANIGRAMME

Equipe

Au 31 décembre 2022, le nombre d'employés de la Fondation est de 40 (39,6/ETP).

En 2022, les personnes suivantes ont composé l'équipe de KANAL

Devrim Bayar, Jennifer Beauloye, Jérôme Bredael, Claire Contamine, Géraldine De Brouwer, Damien De Hemptinne, Désirée De Winter, Baptiste Delhauteur, Kaly Diallo, Badia El Bachiri, Alexandra Giansily, Anthony Graca, Guy Gypens, Caroline Harake, Sebastiaan Hendriks, Nino Henry, Alison Hocq, Maya Jabbour, Caroline Kadziola, Zoé Laune, Cyrille Lebeau, Jean-François Leconte, Giorgio Leoni, Louise Liefoghe, Anna Loporcaro, Laia Lozano Lopez, Nathalie Martiat, Samuel N'sengi, Constance Nguyen, Katarzyna Redzisz, Clémentine Roche, Sarah Sassenus, Claire Szulc, César Toussaint, Cédrik Toselli, Clémence Urbain, Marine Urbain, Olivier Vaessen, Caroline Van Meerbeek, Anne Vandenhoute, Dieter Vanthournout, André Verstraeten, Chi Vo.

Organigramme

Début mai 2022, toute l'équipe s'est retrouvée afin de travailler, notamment, sur un nouvel organigramme de KANAL qui clarifie les relations de travail entre chacun et chacune et préfigure le plan de recrutement à l'horizon de notre ouverture. La nouvelle version de cet organigramme, qui a également été présentée au Conseil d'administration, sera finalisée au début de 2023.



10

RECRUTEMENTS, ENTREES & SORTIES DU PERSONNEL

Recrutements

L'année 2022 marque le début du lancement du plan de recrutement afin de doter la Fondation des équipes nécessaire en vue de l'ouverture du futur musée. Toutes les Directions sont concernées et renforcées.

La présélection des candidatures est effectuée par la Responsable RH, la sélection finale étant effectuée en discussion avec le/la Responsable concernée et le Secrétaire Général.

Les entretiens sont toujours effectués en présence de la Responsable RH et du Secrétaire Général ainsi que du N+1 de la personne à recruter.

Entrées

En 2022, Devrim Bayar, Anthony Graca, Sebastiaan Hendrikx, Alison Hocq, Maya Jabbour, Zoé Laune, Giorgio Leoni, Laia Lozano Lopez, Constance Nguyen, Clémentine Roche, Sarah Sassenus, Cédrik Toselli, Clémence Urbain, Anne Vandenhoute et Dieter Vanthournout ont rejoint l'équipe.

Certaines personnes, dont le recrutement a eu lieu à la fin de l'année 2022, débuteront leurs prestations au début de l'année 2023.

Sorties

Les personnes suivantes ont quitté la Fondation: Béatrice BEST, Anne BOTTE, Kaly DIALLO (fin de contrat de remplacement), Alexandra GIANILY (fin de CDD), Nino HENRY (fin de CDD), Louise LIEFOOGHE, Caroline VAN MEERBEEK, Chi VO.

PRESTATAIRES EXTERNES / STAGIAIRES / ETUDIANTS / INTERIMAIRES

En outre, en 2022, la Fondation a pu s'appuyer sur le travail de:

- . Un chargé de mission du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale – Yves Goldstein.
- . Cinq consultants mandatés par le CIRB et IRISNET tant pour la gestion IT quotidienne que le développement IT (en ce compris les éléments de sécurité hors détection incendie) du futur bâtiment – Line Deblander, Pascal Goossens, Olivier Lebourg, Marc Mathieu & Saeed Suleman.
- . Une collaboratrice en charge du Mécénat – Eléonore De Radigues (0,2 ETP);
- . Une contrôleuse de travaux pour le chantier – Anne Oleffe (0,8 ETP);
- . Des stagiaires: Marion Cambier & Cassandre Haulot-Logre, Direction des Publics; Fjoralba Spahiu, Département juridique.
- . Un aide-comptable externe - Andrès Lemos.
- . Des prestataires externes mandatés de manière ponctuelle pour la bonne gestion de l'exposition, essentiellement des régisseurs.
- . Une équipe d'interimaires pour la médiation,

Tableau 1.1

	Nationalité		Âge				Sexe			
	UE 27	Hors UE 27	<26 ans	26-44 ans	45-59 ans	>=60 ans	Handicap	Hommes	Femmes	Sans CESS
Total actuel	40	0	2	20	15	3	0	17	23	0
Objectifs chiffrés de recrutement dans les 2 ans	90	0	5	40	40	5	1	45	45	3

la billetterie et le bar pendant la durée de l'exposition *(N)tóngà - Living Traces*.

PLAN DIVERSITE

La Fondation KANAL a décidé de mettre en place un Mini-Plan Diversité, plan qui répond surtout aux besoins d'organisations de moins de 50 ETP mais peut néanmoins constituer le point de départ d'une politique de diversité plus complète. Celui-ci aura une durée de 2 ans, avec un financement prévu de la part d'Actiris à hauteur de 5.000 euros.

Le fait de doubler l'effectif en seulement 3 années constitue une réelle opportunité de changer certains modes de fonctionnement, notamment dans la manière dont on recrute.

Un groupe de 7 volontaires au sein de l'équipe de KANAL a été accompagné par 2 Consultant.e.s en Diversité de chez Actiris.

Objectifs chiffrés

Tableau 1.1

Motivation des objectifs chiffrés

- Pas de personnes 'Hors UE' visées, cela impliquerait la mise en place de permis de travail, alors que nous cherchons à intégrer des personnes qui représentent la diversité bruxelloise.
- Nous insistons ici sur le fait que KANAL souhaite recruter des personnes d'origine étrangère, afin

de correspondre à la réalité sociologique de la Région.

- Dans la catégorie 45-59, les personnes principalement visées sont celles qui ont plus de 55 ans.
- Le recrutement d'une personne en situation de handicap: l'ambition est modeste.
- Nous souhaitons la parité femmes/hommes au sein de KANAL, notamment dans les fonctions à Responsabilités. Nous souhaitons également pouvoir intégrer des personnes non binaires.
- Enfin, nous avons également l'ambition d'accueillir des personnes qui n'auraient pas un parcours d'études supérieures, notamment grâce à des aides à l'emploi qui nous soutiendraient dans la formation d'un personnel moins qualifié.

Actions proposées

- Communication proactive et plus directe vers les publics ciblés par la politique de diversité.
- Modification de certains éléments du processus de recrutement et de sélection: rendre les offres d'emploi plus accessibles, (in)former les personnes qui recrutent.
- Communication interne et externe sur la mise en place d'un plan de diversité.
- Participation au DUOday.
- Développement d'une politique de rémunérations adaptée à l'objectif.

SUBVENTIONS A L'EMPLOI

La Fondation a bénéficié en 2022 des subventions à l'emploi suivantes:

- . Prime Phoenix – 1 ETP concerné.
- . Maribel Social – 2*0,5 ETP concernés.

FORMATIONS

Les travailleurs qui le souhaitent peuvent s'adresser au département RH pour la participation à une formation qui évaluera de l'opportunité de celle-ci.

Durant l'année, 315h ont été consacrées à des formations formelles et 243,5 à des formations informelles.

En 2022, l'accent a, notamment, été mis sur des formations individuelles en langues: 10 personnes ont ainsi pu bénéficier d'un accompagnement individuel pour améliorer la connaissance du Français, du Néerlandais et de l'Anglais.

KANAL a également organisé des formations au logiciel Excel, de manière collective.

La Fondation bénéficie d'une intervention financière plafonnée de la part du Fonds 4S, organisme lié à la sous-commission paritaire à laquelle KANAL est rattaché en raison de son activité.

MOBILITE

KANAL rembourse à 100% les frais de transport en commun pour les déplacements domicile-lieu de travail. En tant qu'organisme régional, la Fondation est consciente de son rôle dans l'encouragement des travailleurs à opter pour une mobilité active.

Tous les travailleurs ont droit soit à un abonnement STIB, soit un abonnement SNCB. Un parking sécurisé est mis à disposition pour les personnes qui font le choix du vélo pour venir au travail. Comme en 2022, le parking vélo a été sollicité par environ la moitié de l'équipe.

PROJET ARCHITECTURAL

13

PREAMBULE

La Fondation KANAL a pour ambition, ni plus ni moins, de créer le musée du XXI^{ème} siècle combinant création artistique contemporaine multidisciplinaire et architecture. Cette ambition se réalise en co-construction avec la scène artistique bruxelloise et en partenariat avec le Centre Pompidou et la Fondation CIVA. Ce musée du XXI^{ème} siècle donnera une place prépondérante aux espaces publics, véritable colonne vertébrale du projet, afin de faire de ce musée une 'ville culturelle et artistique' dans la ville.

Ce projet est porté par la Région de Bruxelles-Capitale. En effet, que peut-il y avoir de plus important pour une Région cosmopolite et internationale, pour une Région bigarrée et multiculturelle, pour une Région déchirée socialement et économiquement, que d'investir dans ce qui permet de retrouver les chemins d'un langage commun et universel dans une ville – et spécialement cette zone du canal – qui reste multiples fois fracturée?

C'est ainsi que KANAL a pour volonté de rendre la création contemporaine accessible au plus grand nombre. Ce sont à ces défis que répond principalement ce projet KANAL.

Mais il s'agit bien entendu aussi de donner une 'vitrine' à la dynamique créative que connaît Bruxelles depuis plusieurs années, que cela soit à travers la constitution de la collection de la Fondation KANAL et bien évidemment l'ensemble

des projets qui prendront place dans les espaces transformés du garage Citroën.

La volonté est donc de faire de KANAL une 'scène bruxelloise' en multipliant les partenariats avec les acteurs culturels, académiques et socioculturels de la capitale. Cela y donnera à chacun une nouvelle plate-forme d'expérimentation avec KANAL.

Outre son importance culturelle et artistique intrinsèque, KANAL doit aussi contribuer à la revitalisation du quartier. Elle doit créer une nouvelle dynamique et renforcer les liens entre les deux rives du canal avec une politique d'accueil de qualité et l'approfondissement progressif de l'identité de KANAL comme lieu de rencontre, d'émancipation, d'éducation et de connaissance.

Grâce à son implantation sur un site historique et patrimoniallement riche, la conception, la construction et le développement de ce musée du XXI^{ème} siècle s'inscrivent dans un riche environnement urbain post-industriel, qui est en pleine mutation, ce qui entraînera de nombreux nouveaux rendez-vous...

'Nous imaginons...

Un lieu d'excellence - *ouvert à tous,
sans aucun seuil*

Un lieu extraordinaire - *vous
y trouverez ce que vous voyez
aujourd'hui, mais demain, ce sera
radicalement différent*

Un lieu d'échange - *encourager les
visiteurs à quitter leur zone de confort*

Un lieu dynamique - *stimuler la
création et encourager ceux qui font
de l'art ensemble*

Un lieu vivant - *comme un organisme,
plein de surprise et de changement*

Un lieu informel - *portant la promesse
de flexibilité et rendant possible
l'imprévisible*

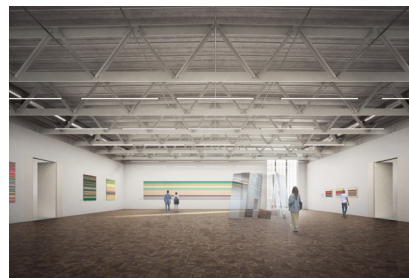
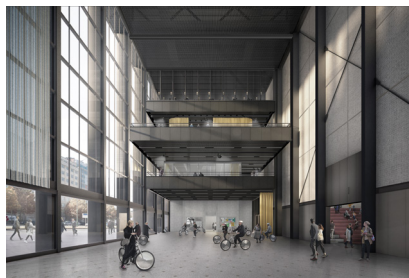
Un lieu permettant l'appropriation
- *où les habitants de Bruxelles se
retrouvent sur un pied d'égalité*

Un lieu accueillant - *vous invitant à
vous promener, à vous reposer ou
simplement à être là sans rien faire*

Un lieu dynamique - *offrant une
expérience engageante avec la
nouauté ...'*

'La proposition de KANAL est une réflexion sur la place du musée du XXI^e siècle dans la société: le garage Citroën en est le point de départ. Le fait qu'un bâtiment aussi emblématique et de cette taille soit disponible au cœur de la Région de Bruxelles-Capitale offre des possibilités sans précédent. Le bâtiment est situé au cœur du Plan Canal, la zone où de nombreux nouveaux développements différents ont lieu: un mélange d'espaces contemporains de vie, de travail, de loisirs et de production - cette dernière activité est historiquement liée à la zone du Canal. Le bâtiment se situe dans un quartier de Bruxelles encore particulièrement marqué par la pauvreté et du chômage, mais en pleine mutation de sa population et en revalorisation de ses activités.

Réfléchir à ce bâtiment, ce lieu, son emplacement, l'idée d'un Musée du XXI^e siècle, c'est adopter une attitude confiante en l'avenir. Le projet va au-delà du geste architectural spectaculaire. L'attitude est radicalement optimiste: critique, réceptive, dévouée, précise. Réfléchir à Bruxelles, réfléchir à son avenir et à sa complexité exige une approche radicale. Non seulement en termes d'architecture mais aussi en termes d'infrastructures que la région a à offrir à ses habitants. Les espaces peuvent être facilement reconnaissables, mais l'atmosphère, l'énergie et le dynamisme doivent être réellement vécus et pas seulement montrés. Il s'agit ici de prendre un engagement radical en s'appuyant sur ce qui existe déjà, de le sublimer, et d'inventer ses nouvelles pratiques et spatialités.'



Le projet, réhabilitant l'icône moderniste qu'était l'ancien garage d'André Citroën, se situe dans l'îlot inscrit entre la Place de l'Yser, le square Saintelette, le Quai de Willebroek, le Quai de la Voirie et le Quai des Péniches (coté canal). Dans le site, viennent s'imbriquer le 'Kaaitheter' ainsi que deux immeubles de logements existants (hors marché).'

Les travaux du pôle culturel comprennent la démolition de l'ancien bâtiment de bureaux (ancien bâtiment 'importateur'), la restauration et la réaffectation des éléments patrimoniaux les plus importants du site, à savoir le bâtiment du showroom et celui des ateliers, ainsi que la construction de trois nouvelles émergences: deux pour les espaces d'expositions et d'archives de la création artistique contemporaine et d'architecture et une pour les activités communes, comprenant un ensemble mixte de fonctions, appelé le Rassembleur (livraison, bureaux, auditoire, parking) qui sera construit en lieu et place du bâtiment 'importateur'.

Le bâtiment existant est composé du showroom et des ateliers, où les émergences du musée d'art et d'architecture viendront s'insérer. Le Rassembleur lui, prolonge la façade des ateliers jusqu'au niveau de la frise existante. La partie émergente adopte une attitude similaire aux volumes du musée et du centre d'architecture, en retrait...

Philippe Viérin,
architecte associé pour Atelier KANAL

LIGNES FORTES

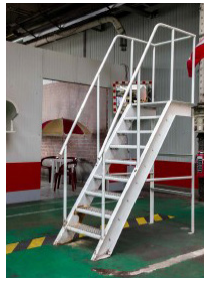
Le Leitmotiv depuis le début du projet est de rechercher continuellement la justesse de l'équilibre entre le: 'As found' (le bâtiment 'en l'état') du site et des propositions innovantes qui émergent.

Il s'agit de continuer à respecter ce que nous découvrons, d'y tisser de subtiles créations, d'avancer avec précision dans l'imprécision, avec du 'carefully uncareful', pour faire renaître un projet maîtrisé, mais humain et manufacturé.

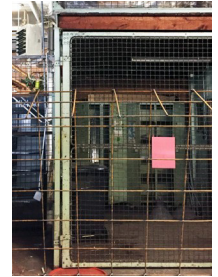
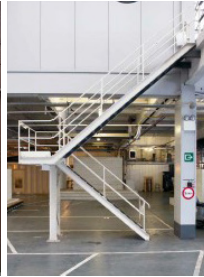
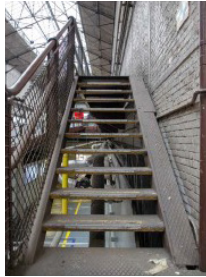
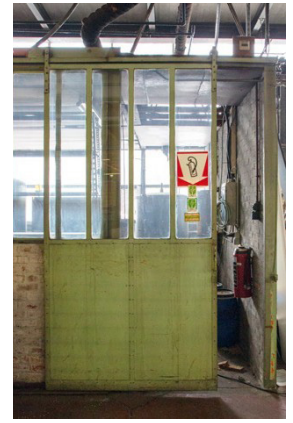
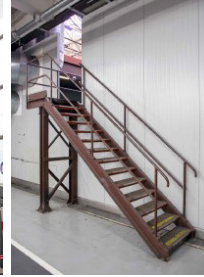
Il s'agit aussi de faire émerger 'une scène pour Bruxelles', nourrie par la cohérence de son passé et la vibrance de son futur, avec lequel elle composera, restera perceptible et partagé.

KANAL-Centre Pompidou accueillera une multitude de possibilités en résonance avec la diversité de possibilités de l'art, de l'architecture, du spectacle vivant et de tous ses attendants.

Depuis l'introduction du permis d'urbanisme et d'environnement auprès des autorités, la Fondation KANAL et ses auteurs de projets Atelier KANAL (a.m. NoAarchitecten, Sergison Bates, EM2N) avancent à grande vitesse sur le développement détaillé du projet permettant le lancement des appels d'offres aux entreprises de construction. Diverses études et workshops se poursuivent depuis plusieurs semaines en parallèle, avec toujours les mêmes lignes fortes.



As found



16

AS FOUND

Tenir compte de ce qui existe, s'en imprégner, s'en servir et l'imposer ou le glisser comme un fil conducteur, dans le but de créer un lieu dédié à la création et la production, capable de symboliser le souvenir et l'avenir de ce lieu.

'As found', c'est accueillir les choses comme elles sont, et avoir confiance en elles dans leur capacité à les laisser exister et guider les réflexions.

Les caractéristiques qui rendent le bâtiment unique en son genre se trouvent partout. Le Showroom comme une vitrine pour la ville, les grandes nefs et leurs perspectives, le souvenir de la spatialité et des matériaux assemblés comme un lieu de production, le mouvement extérieur et la lumière paisible intérieure, les tonalités de couleurs ajoutées par couches et touches selon les variables du temps et de l'échelle humaine...

Equilibre permanent à trouver entre conservation et restauration de cet état brut. Une alternance à trouver entre contrôle et liberté.

Escaliers, passerelles, balustrades, garde-corps, parois d'origine, édifices subtils, équipements divers, espaces laissés à l'état brut ... tous ont une place dans KANAL, à conserver ou à repositionner, mais à ne pas s'en débarrasser sans les avoir écoutés.

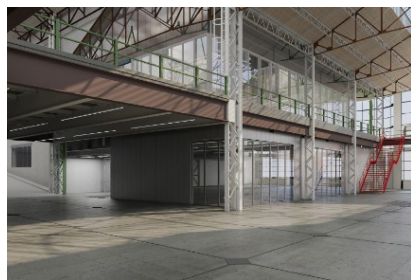
NEW INTENTIONS

Les nouvelles intentions sont apparues comme des évidences. Des émergences. Les émergences. Celles, insérées pour accueillir de nouveaux espaces créés. D'autres, pour lier les espaces divers entre eux, et de créer des entre-deux.

- . Rooms pour espaces d'expositions et d'intentions, halls pour des espaces polyvalents, ateliers pour des espaces de production et de création.
- . Reading room, silent room, friends room, lounge, des espaces d'échanges ou de concentration.
- . Archives et espaces de recherches, toute la matière à disposition.
- . Nave, Carwash, catwalk, belvédère, exchange, anciens vestiaires, ... des appellations déjà bien vécues et bien ancrées.
- . Culture market, Print-shop, Boulangerie, Rooftop-café, Brasserie K, des nouveaux concepts à développer...
- . Rassembleur, là ou ailleurs, où ceux qui font KANAL passeront partout de multiples heures.
- . Ribbon, qui comme les espaces publics, lie, se lit, informe, se vit et relie le tout.
- . Les Emergences, ces nouvelles créations et intentions, intrigantes, tant présentes que évanescences comme des nuages dans le ciel bruxellois. Y entrer c'est plonger dans l'univers curaté proposé. Avec des lueurs vers l'extérieur glissées.
- . Les Espaces publics, places, ponts, passerelles, où tout est possible, reliant les expériences et les invitations entre elles.



New Intentions



- . Ateliers, printshop, bibliothèque, auditorium...
des Espaces de production, de reproduction, de
concentration

CHIFFRES CLÉS

KANAL 2024, ce sont 49.000 m² utiles rénovés et
construits.

PERMIS OBTENUS

Tous les permis ont désormais été obtenus
en vue de la réaffectation, la rénovation et la
transformation de l'ancien garage Citroën en lieu
culturel que sera KANAL.

Le principal permis, soit donc le permis
d'urbanisme a été délivré par URBAN le 20
décembre 2020, sous la forme d'un permis mixte
d'urbanisme et d'environnement. Il a fait suite à un
ensemble de plus petits permis préalables, grâce
auxquels les travaux ont pu débuter dès 2019 par
allotissements:

- . Permis d'assainissements (Permis de
désamiantage et de dépollutions)
- . Permis de démolitions (Démantèlement, et
démolition du bâtiment importateur et de deux
dégagements permettant la construction des
nouvelles émergences au cœur des ateliers

MARCHES ET CHANTIERS

Démantèlement

Wanty, décembre 2019 – février 2020

Avant d'entamer les démolitions lourdes, un grand
travail répertoriant les éléments et équipements
de l'ancien garage Citroën à garder ou à évacuer
a été fait. Zone par zone, type par type, le passé,
le présent, et leurs qualités intrinsèques pour
l'histoire ou pour le projet futur ont été pointés.

Se faire une idée à la fois globale et détaillée de
tout le site a permis d'affirmer ou de faire des
arbitrages sur certains enjeux du projet, comme la
stratégie 'as found'.

Le relevé de l'ensemble du site grâce à des
technologies de prises d'images en 3D
(matterport) a permis de voyager virtuellement
dans le site, d'en extraire des images, d'y
rechercher des détails, de valider des choix.
Toutes les images du simple dossier de l'inventaire,
représentant des centaines d'éléments,
proviennent du relevé topographique et de sa
qualité de précision.

Démantèlement de toutes les anciennes
conduites de gaz, d'électricité, d'eau, d'éclairage...
Démantèlement des grandes citernes de
l'ancienne chaufferie appelée Boilerroom

Désamiantage

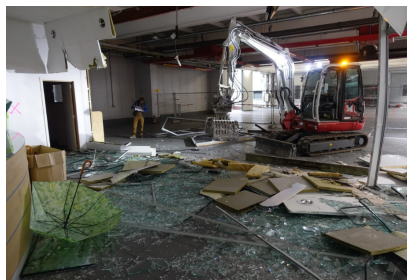
ARFI, mars 2020 - 2023

Comme tout bâtiment d'un certain âge, les



Démantèlement de l'ancienne Administration

Démantèlement des anciennes conduites de gaz, d'électricité, d'eau, d'éclairage et grandes citernes de l'ancienne chaufferie



18

applications de matériaux amiantés sont présentes dans de nombreuses parties de la construction. Tout doit être retiré, et selon des modalités strictes et légiférées. Le nombre d'applications implique que le désamiantage se fasse tout au long des travaux prévus de la rénovation-transformation, afin de ne pas désosser le bâtiment prématurément. Il y a par exemple des applications immédiatement retirables, tout comme des applications en toiture ou des applications dans les mastics de fenêtre. Le bâtiment doit rester étanche le plus longtemps possible, ce pourquoi tous les travaux de désamiantage sont phasés sur 2 à 3 ans.

Le marché phasé porte sur trois espaces distincts, dont les ouvrages se feront en coordination simultanée des Lots y afférant.

- . Lot 1: Bâtiment 'Atelier' - en jaune
- . Lot 2: Bâtiment 'Importateur' - en vert
- . Lot 3: Bâtiment 'Showroom' - en violet

Dépollution / Lot Oter

Ghent Dredging, décembre 2020 - 2021

Sans réelle surprise, les analyses d'échantillons ont détecté certaines zones polluées à traiter. Les travaux consistent par endroits à scier, démolir et évacuer la dalle de sol en béton et à enlever et évacuer d'anciennes citernes. Il s'agira ensuite de faire des travaux d'excavation permettant de retirer et évacuer par couches les terres polluées et de pomper les huiles surnageantes libérées.

Enfin, le tout sera remblayé par des terres

excavées réputées saines ou nouvellement apportées. Une dalle de sol temporaire sera coulée par-dessus, permettant le charroi des phases suivantes des travaux.

Extrait de zones de pollution de sol localisées sur le site - Découpe et évacuation d'anciennes citernes.

Démolitions / Lot 1

Demeuter, octobre 2020 - mars 2021

Avant d'entamer les travaux de réaffectation des bâtiments patrimoniaux et la construction des nouvelles émergences du projet, la démolition du bâtiment de bureaux, 'l'Importateur' était requis.

Une première phase de travaux a consisté en un démantèlement de la structure du bâtiment. Ainsi les châssis, les cloisons, les parachèvements et les installations techniques ont été démolis pour ne laisser apparente que la structure en béton.

3.000 m³ de déchets 'non inertes' ont été triés par type de matériau (briques, métal, bois, câbles etc.) et évacués par camions vers un centre de recyclage proche du chantier.

La structure en béton sera démolie dès le mois de janvier 2021 et 30.000 tonnes de déchets dits 'inertes' seront acheminés par péniches vers un centre de recyclage situé le long du canal à Grimbergen. Le béton est destiné à être concassé et réutilisé pour différents usages (nouveau béton, empierrement sous voirie etc.).



Désamiantage des anciens revêtements de sol



Désamiantage hermétique des calorifuges autour des conduites contenant de l'amiante dans les colles utilisées

Ce type de transport a été retenu par la Fondation KANAL, en collaboration avec le Port de Bruxelles, suite à une étude comparative d'impact CO² et la volonté de réduire celui-ci.

Travaux de peinture sur les structures métalliques / Lot Obis

Veldeman, février 2021 – mai 2022

Lors de l'analyse des charpentes métalliques et de réfléchir à la meilleure stratégie de remise en peinture de celles-ci, selon les réglementations et selon une nouvelle conception, des tests ont démontrés que toutes les peintures contiennent des quantités de plomb et de chrome VI. La décontamination de l'ensemble s'est avérée obligatoire.

Selon le support et le lieu (murs/ charpente – métal/ brique/béton), ces travaux en visent le nettoyage léger ou le sablage complet en zone étanche.

Ces travaux s'étaleront sur de nombreux mois en co-activité avec d'autres lots de travaux.

Terrassements et fondations / Lot 2

Deneys - Demeuter – août 2021 – février 2023

Les travaux de terrassements et de fondations concernent principalement les 3 nouvelles émergences, le Rassembleur, le Civa et le Musée. Après excavation des terres sur 2 niveaux de sous-sol, les travaux de fondation consistent à réaliser un rideau de pieux sécants sur le pourtour des 3 bâtiments. A l'intérieur de ces enceintes

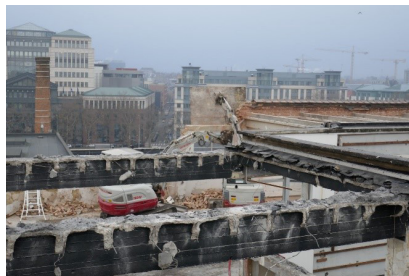
ainsi créées, des pieux isolés seront également réalisés.

Ces travaux ont été adjugés en août 2021 et devaient s'achever en décembre 2021. Ils ont hélas enregistré de très importants retard essentiellement dûs à la faute de l'entrepreneur et de ses sous-traitants. L'impact de ce retard sur l'exécution du lot de gros œuvre et de techniques spéciales est aujourd'hui connu puisque l'entrepreneur désigné pour ce lot ne pourra entamer ses travaux qu'en mars 2023.

Gros œuvre fermé et techniques spéciales / Lot 3

cons. CIT Blaton – désignation octobre 2021
commencement septembre 2022 - juin 2025

Le plus gros marché concerne l'ensemble de la rénovation et construction du projet. Il vient faire suite aux deux marchés intimement y liés, lui précédant, à savoir les Démolitions et les Terrassements-Fondations. Il s'étend de la conception des enveloppes du projet (shell), tant anciennes que nouvelles, que de sa structure portante, de ses multiples techniques et parachevements. La société CIT Blaton a remporté ce marché au terme d'une très importante procédure. Sa désignation à l'automne 2021 a permis de maintenir le planning initialement établi. La soumission a été déposée dans les estimations du marché et présente un planning d'exécution conforme aux attentes.



Effritement avancé et
corrosion légère des
peintures de charpentes



20

Sont inclus dans ce lot:

- . Envelopes Old Shell - New Shell
- . Gros-œuvre (bétons, maçonneries, structures métalliques, égouttage)
- . Techniques spéciales (HVAC, électricité, réseau structuré IT, incendie, ascenseurs, photo-voltaïque, éclairage, ...)
- . Parachèvements (cloisonnements, finitions sols, murs et plafonds, sanitaires)

Sont exclus de ce lot:

- . Equipements scéniques, audio-video
- . Equipements mobilier sur mesure
- . Aménagements horeca

La définition de ce marché a fait l'objet de grandes quantités d'études, de workshops, de descriptifs, de plans, de métrés.

A chaque étape, il est procédé de manière progressive, itérative, via des concepts d'ensemble, précisés au fur et à mesure, selon leur discipline, et validés par les architectes, les différents bureaux d'études et par la maîtrise d'ouvrage.

Un aperçu du type de thématiques et disciplines, que les entreprises retrouvent dans l'appel d'offres:

Enveloppe, structure, gros-œuvre, égouttage

- . Etudes plans, coupes, élévations, détails techniques
- . Etudes de stabilité béton, maçonnerie, métal
- . Etudes de fondations, murs, colonnes, poutres,

toitures

- . Etudes logistiques / transport routes

Techniques spéciales

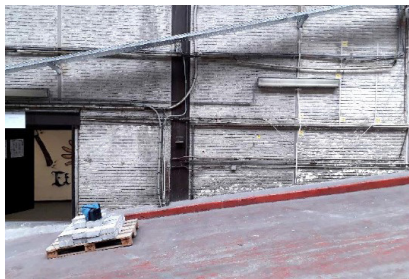
- . Etudes incendie et compartimentage
- . Etudes évacuation
- . Etudes sprinklage
- . Etudes désenfumage
- . Etudes performances climatiques zones et matériaux
- . Etudes périmètres de sécurité / intrusion / effraction
- . Etudes des alimentations et des fluides
- . Etudes d'éclairage, de chauffe et de ventilation, de son
- . Etudes des ascenseurs

Intérieur, équipements, aménagements et finitions

- . Etudes des compositions et finitions des sols et seuils
- . Etudes des compositions et finitions des plafonds
- . Etudes des compositions et finitions des parois
- . Etudes des réseaux et équipements sanitaires
- . Etudes des seuils, portes, portails et fenêtres
- . Etudes des escaliers, garde-corps, rampes et passerelles
- . Etudes de détails architecturaux et techniques

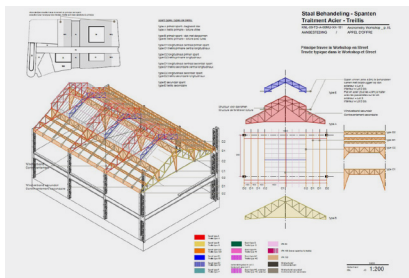
Illustrations

Ci-après sont illustrés quelques exemples d'études et définitions du projet. L'ensemble des études et des documents du projet est à

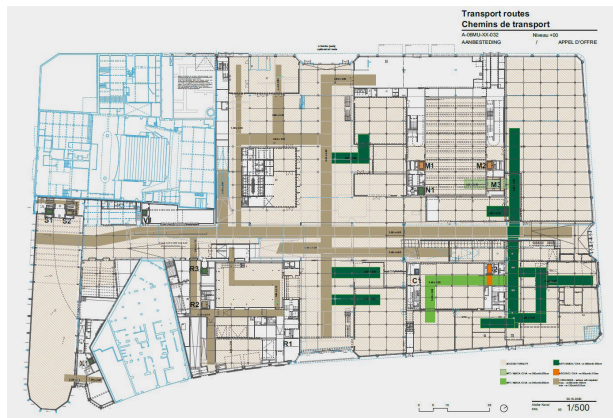


Dalles de béton des charpentes à nettoyer

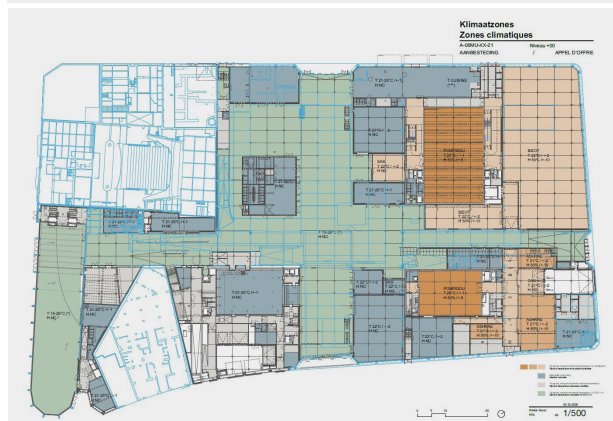
Localisation et détails d'assemblages des poutrelles et pièces métalliques



Etude Transport



Zones climatiques



disposition dans le détail, ou via une présentation graphique disponible à la Fondation KANAL.

Transport Routes

L'étude et le calcul hauteur, largeur, poids admissible permettant l'installation des œuvres ou tout équipement sur le site.

Etudes Climat

Tous les espaces de KANAL ne seront pas équivalents en termes de performances climatiques. Des choix ont été opérés, en fonction d'impositions ou de standards internationaux (muséaux), et en fonction des réglementations énergétiques en Région Bruxelloise (PEB).

Etudes Incendie

La lutte contre l'incendie, le compartimentage, le désenfumage, les jauges, les chemins d'évacuation, ... autant d'études définissant les possibilités et les contraintes auxquelles le projet est lié.

Etudes parachèvements et finitions

Toutes les finitions sont passées au peigne fin. Parmi elles, les finitions de sols, murs, plafonds, permettant la mise en valeur de patines existantes, ou de nouvelles propositions.

Sols en béton lissés (isolés) ou laissés bruts, nouveaux pavements, planchers en bois, parois de verre, de métal ou repeintes, plafonds nus ou recouverts de métal et d'absorbeurs phoniques, ...

Etudes de techniques spéciales

Parallèlement aux définitions architecturales, le site dénombre un ensemble considérable de d'équipements techniques triés sur le volet. Vue d'ensemble ou zonages: Corps de chauffe, éclairage, ventilation, réseau électrique et informatique, réseau des fluides, photo-voltaïque,...

Détails constructifs architecturaux

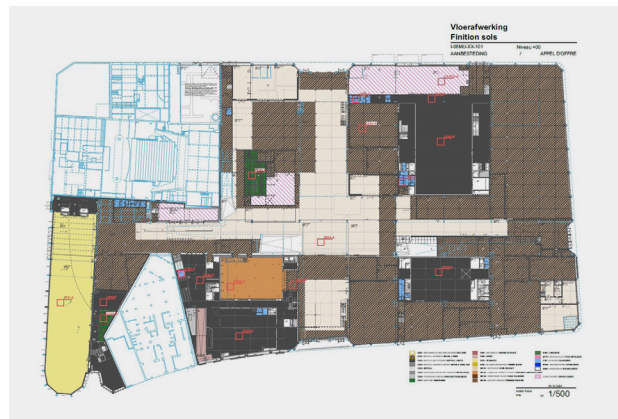
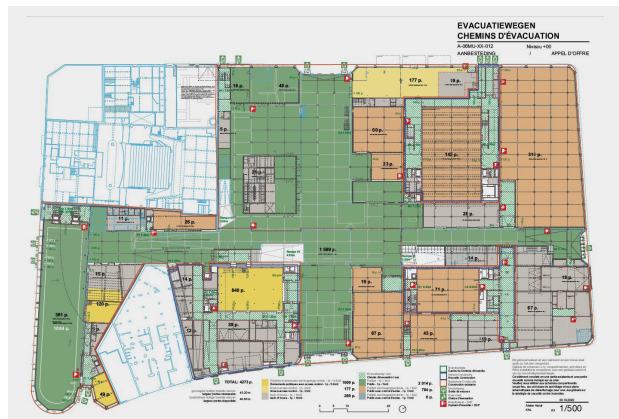
La rénovation du site et ses nouvelles interventions nécessitent que chaque endroit soit minutieusement sous contrôle, d'un point de vue technique, architectural, esthétique, climatique, etc... Des centaines de détails ont été développés afin de ne laisser aucun critère au hasard.

ETUDES POURSUIVIES

Installation Maison du projet

Sur le square Saintelette, alors que le musée KANAL-Centre Pompidou poursuit ses travaux en vue de sa future ouverture, la Maison du Projet a ouvert ses portes juste en face, pour présenter aux Bruxellois l'avancement du projet architectural du musée. L'exposition a été conçue par l'Atelier KANAL, soit l'équipe belge, suisse et britannique désignée pour les travaux de transformation, et propose des plans, des photos, des maquettes ainsi que des échantillons des matériaux de construction utilisés pour ce projet d'envergure.

La maison du projet fait partie du parcours



22

d'exposition proposé aux visiteurs pendant SHR2020, mais sera aussi ouverte et un lieu d'échanges pour tous lors de l'entame du grand chantier.

Etudiants, riverains, familles, passionnés ou curieux de l'architecture, mais aussi lieu de réunion et de coordination des entreprises lorsqu'elles seront désignées (espaces en mezzanine), la Maison du projet continuera à montrer et héberger le projet et tous ses acteurs.

Etudes horeca

Bureaux d'études EUREKA & BECP concept

2020 a été l'année d'une première expérimentation de la gestion internalisée des activités HORECA disponibles sur le site. Cette tentative repose sur le constat d'une imbrication très forte entre ces activités et l'ensemble des programmations présentes et à venir de l'institution. Un business plan a donc accompagné ce projet, et un monitoring en a été établi. Malheureusement, compte tenu de la crise du COVID cette analyse n'a pas pu aboutir. Il en est question dans le dernier chapitre du présent rapport.

Plusieurs espaces permettront d'accueillir la restauration à KANAL.

Lors des études de définition des besoins, différents types ont été retenus:

- Un restaurant type bar-brasserie le long du Quai des Péniches

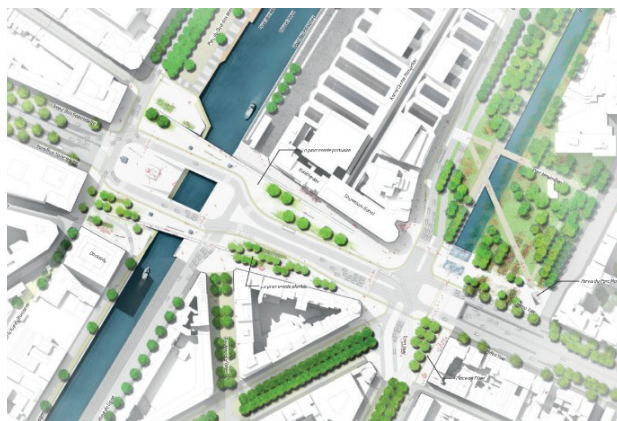
- Un café-boulangerie situé à la croisée des Nefs, au cœur des anciens Ateliers
- Un restaurant gastronomique et ses cuisines au 5ième étage dans le Showroom
- Un rooftop café avec une grande terrasse publique sur le toit du Showroom
- Quelques endroits permettant un catering rapide, souple et mobile:
 - Espace de catering sous le petit auditoire à côté du Showroom
 - Un bar sous la rampe vers le deuxième étage du Showroom
 - Toutes les facilités permettant du catering dans le foyer et aux alentours du grand auditorium
 - Des alimentations électriques et eaux en suffisance sur tout le site, permettant une souplesse d'activation lors d'évènements, performances,

Le développement de ces études ainsi que leur businessplan est en cours d'élaboration par un bureau d'études spécialisé, avec qui les concepts et les détails ont été présentés et validés par l'Afsca.

La suite a pour objectif de poursuivre le développement des implantations techniques d'une part, de développer les concepts et les budgets y liés, permettant de définir les concepts d'aménagements intérieurs.



Projet
Place Saintelette



23

Etudes signalétique et information au public

Atelier KANAL & Cartlidge Levene

Depuis le début du projet, une attention particulière a été consacrée à la façon avec laquelle KANAL sera vécu, parcouru, déambulé... Le concept de 'Perdez-vous' pendant KANAL Brut reste un fil conducteur, tout en proposant bien évidemment des repères et des cheminements.

Se perdre, permet d'apprécier KANAL dans toute son amplitude, de ne pas avoir d'objectif précis, de venir et revenir, parce que c'est un lieu qu'on aura jamais fini de découvrir, tant de la richesse de ses espaces que de sa programmation aux possibilités infinies.

Pour saisir les clés d'un design permettant de se perdre et de se trouver, quelques éléments fondent les concepts: les noms des espaces, des éléments visuels, des supports, etc.

Nombreuses études sont en cours ou vont démarrer dans les mois à venir, s'articulant de plus en plus autour de l'utilisation et l'exploitation du site, maintenant que les espaces, leurs besoins et leurs possibilités sont définis.

Autres études Etudes IT et sécurité

Un ensemble d'autres études est en cours:

- . Etudes organisation du travail / aménagements des espaces de bureaux
- . Etudes Civa – archivage – bibliothèque publique
- . Etudes aménagements et équipements des espaces accueil, médiation, shops

- . Etudes équipements mobiliers
- . Etudes équipements techniques, scéniques, acoustiques, audio-visuels
- . Etudes museum philosophy
- . Etudes accueil et médiation
- . Etudes conservation et production

KANAL DANS SON ENVIRONNEMENT

Projet Place Saintelette

Le concours remporté pour les aménagements de la Place Saintelette remet au cœur du débat l'importance des parvis urbains et métropolitains. La 'place-pont', telle que la définissent les auteurs de projet, devient un lien spatial bien au-delà de l'infrastructure du boulevard.

Elle franchit le canal et relie les deux berges, compacte le système routier afin de gagner de l'espace utilisable pour piéton, cyclistes, activités, événements, ... devant les façades et de part et d'autre du pont.

Arborisation, mobilier et éclairage urbain, sols continus, ils permettront de réunir les fragments d'espaces entre eux, et de faire disparaître la limite étanche entre le parvis et le Showroom de KANAL, ouverts à une diversité d'usages nouveaux et divers.

La place sera vécue comme un nouvel espace de quartier, un nouveau signal urbain et métropolitain

en contact avec le cœur au sens le plus large de Bruxelles.

Elle assurera la continuité des espaces publics, depuis la place à l'autre rive, au quai des Péniches, au parc Maximilien, au Quai du commerce, ...

Etudes Quai des Péniches

Dans le cadre de l'étude du BKP (BeeldKwaliteitsPlan) une étude a été lancée pour sonder la faisabilité et l'intérêt de proposer l'abaissement total ou partie du Quai des Péniches, devant KANAL.

Cinq scénarii ont été proposés, intégrant dans le scope des aménagements du même type autour du bassin près du Parc des Armateurs.

Après analyse, l'avis de la Fondation KANAL et celui de ses architectes Atelier KANAL est unanime: le scénario 5 est le plus positif pour l'Akenkaai / Quai des Péniches et le projet KANAL. Il conserve le plus fidèlement possible la structure originale du quai, et offre le plus de possibilités d'utilisations variées. La 'typologie franche' et actuelle du quai des Péniches offre un contrepoint approprié au traitement plus 'topographique' de l'autre côté.

Les aménagements ou embellissements à faire au Quai des Péniches seraient pour FK/AK:

- Traitement localisé du sol: améliorations, réfections, aménagements ponctuels pour terrasse brasserie, entrée KANAL, entrée

Kaaitheater, etc...

- Embellissement, suppression ou déplacement du waterbus-stop
- Passerelle piétonne, reliant les deux rives du canal
- Eclairages publics, impétrants, éventuellement un peu de mobilier urbain
- Verdurisation éventuelle, sans conserver les arbres situés aujourd'hui près de la façade de KANAL.
- Le raccord (piéton) avec la Place Saintelette à développer et harmoniser.
- Pas de péniches récréatives, de hangars, etc. devant KANAL.

Prise de possession du bâtiment 'K1'

En décembre 2021, KANAL a clôturé une négociation portant sur la prise en location d'un bâtiment situé juste en face du site, sur le Quai qui longe l'avenue du Port, et baptisé 'K1' (prononciation: [Kaa°wan]). Cette location est assortie d'une clause d'option d'achat. Il s'agit d'une belle opportunité de continuer l'exploitation de KANAL à plus petite échelle, une vitrine sur l'extérieur en attendant la réouverture en 2024.

Dès 2022, le bâtiment a été investi et équipé afin d'assurer nos activités, la mise en conformité des lieux avec l'accueil de PMR et la préparation à la vie du bâtiment dans le contexte des travaux de mise en œuvre du parc public menés par Beliris sur le Quai concerné.

ACTIVITES

2022

25

BRUSSEL DAYS 2022 - DUBAÏ

Pour les Brussels Days 2022 qui se sont tenus à Dubaï dans le cadre de l'exposition universelle, KANAL a proposé de faire découvrir le travail et l'univers du Radouan Mriziga au travers l'une de ses dernières créations, *AYUR*. La Fondation a participé au 'Quoz Arts Fest' qui s'est tenu du 29 au 30 janvier à Dubaï. Dans ce cadre, KANAL a programmé une performance de Radouan Mriziga dans les locaux de l'avenue Alserkal. Radouan Mriziga (1985) est un chorégraphe et danseur originaire de Marrakech qui vit et travaille actuellement à Bruxelles. Après des études de danse au Maroc, en Tunisie et en France, l'artiste est diplômée de PARTS à Bruxelles. Bientôt, il a commencé à se concentrer sur son propre travail et à faire des tournées avec ses créations à travers le monde. Ses performances explorent la relation entre mouvement, construction et composition.

LIVING TRACES

Projet passerelle entre Bruxelles et Kinshasa -
par KANAL-Centre Pompidou

Dans le cadre de la visite d'Etat régional à Kinshasa qui s'est tenue du 20 au 25 mars 2022, KANAL a été missionné pour réaliser un projet visant à créer des ponts artistiques entre les deux capitales et qui s'intitule *Living Traces*. Ce projet a pour objectif de s'inscrire dans le débat actuel et sensible, autour de la décolonisation en ouvrant sur le plan artistique et culturel un dialogue entre toutes les parties concernées.

Conscients que le travail sur les 'traces vivantes' n'est pas univoque et que l'appropriation de l'héritage colonial se traduit par de multiples aspects, tant émotionnels que militants, KANAL a pris le parti de laisser s'exprimer toutes ces voix et de permettre une plateforme d'échanges, de dialogue et d'expressions artistiques qui ont permis de construire le projet *Living Traces*.

Ce projet pluridisciplinaire a débuté fin mars à Kinshasa avec l'exposition *(N)Tonga, entre futur et poussière* qui s'est tenue en collaboration avec et à l'Académie des Beaux-Arts de Kinshasa et se poursuit à Bruxelles où il s'articule autour de différents temps forts jusqu'au printemps 2023. Il s'agit pendant une année de mettre en lumière différentes visions des relations belgo-congolaises, qu'elles soient d'ici ou de là-bas, et ce, à travers diverses formes artistiques contemporaines.

(N)TONGA - ENTRE FUTUR ET POUSSIÈRE

Kinshasa, RDC / 22 mars > 22 avril 2022

Curaté par Estelle Lecaille & Aude Tournaye

Le Projet

Kinshasa (N)tóngá esquisse une image singulière de la capitale congolaise, de son développement et de sa structure urbaine. *(N)tóngá* signifie 'aiguille' ou 'chantier' en Lingala et fait référence à l'aspect informel qui caractérise l'évolution de Kinshasa jusqu'à aujourd'hui. L'impact du colonialisme sur l'architecture de la troisième plus grande ville



Ayur,
Brussel Days 2022,
Dubai

26

du continent africain est mis en évidence dans l'exposition. À travers leurs œuvres, les artistes mettent en lumière les méthodes de travail et les processus de production qui permettent aux Kinois d'aller à l'encontre d'une vision imposée de la ville et de son identité. Comprenant à la fois des œuvres originales et des documents d'archives, l'exposition offre un regard intime sur la capitale congolaise, ses habitants, son patrimoine et ses perspectives d'avenir.

Méthodologie: KANAL a missionné Twenty Nine Studio fondé par Sammy Baloji pour imaginer le projet d'exposition et en assurer le commissariat. Celui-ci a travaillé avec le bureau d'architecture Traumnovelle pour la scénographie. Le projet a été réalisé en étroite collaboration avec l'Académie des Beaux-Arts qui a facilité le prêt d'œuvres et la mise en place de l'exposition en ses lieux.

Les équipes de commissaires (Estelle Lecaille et Aude Tournaye) et scénographes (Johnny Leya et Léone Drapeaud) sont arrivées à Kinshasa dès le 15 mars pour assurer le montage de l'exposition qui s'est tenue du 15 au 21 mars.

Le montage s'est déroulé dans des conditions compliquées avec des coupures de courant et d'électricité qui ont considérablement ralenti le travail. Par chance l'équipe avait bien anticipé les possibles complications de montage et avait emmené dans ses bagages: du matériel, les dos bleus, les photographies, les projecteurs vidéos et autre petit matériel.

Une équipe de montage a été constituée autour de Prisca Tankwey et Paulvi (chargés de cours à l'ABA) avec des jeunes artistes de l'académie.

Une conférence de presse a été organisée le 22 mars en présence des médias kinois et congolais ainsi que la presse belge accompagnant la délégation emmenée par le Ministre président Rudi Vervoort. Le vernissage s'est déroulé dans la foulée en présence du Ministre Président et de la délégation ministérielle l'accompagnant ainsi que d'autres personnalités kinoises, entre autres la ministre provinciale de la culture. Le public était très nombreux et les retours ont été enthousiastes.

Une performance de Prisca Tankwey (partie intégrante de l'exposition) s'est déroulée le lendemain, le mercredi 23 mars.

L'exposition était gratuite et a duré un mois jusqu'à fin avril 2023.

Les Artistes exposés: Sammy Baloji, Filip de Boeck, Azgard Itambo, Godelive Kasangati, Kongo Astronauts, Gosette Lubondo, Mega Mingiedi, Magloire Mpaka Banona, Eugène Palumbo & Fernand Tala N'Gai, Isaac Sahani, Tankila Studio, Prisca Tankwey.



Exposition
Kinshasa (N)tóngá
à l'Académie
des Beaux-Arts
Kinshasa

27

Objectifs

Le projet poursuivait un double objectif:

1. Faire connaître aux jeunes congolais et étudiants des archives photographiques sur la ville de Kinshasa, mais aussi des architectes Eugène Palumbo et Fernand Tala Ngai ainsi que le travail des artistes plasticiens congolais à la fois de la jeune génération comme Azgard Itambo ou Isaac Sahani que ceux plus établis comme Sammy Baloji ou Mega Mingiedi. L'idée était de leur ouvrir également le champ des possibles par une scénographie qui sortait des sentiers battus et du concept de 'white cube'.

Cela s'est fait à travers le montage d'une exposition au sein de l'académie des Beaux-Arts, qu'elle soit gratuite et relayée par les réseaux sociaux, par les artistes eux-mêmes et la presse (radio, TV et presse écrite).

2. Initier des relations entre Bruxelles et Kinshasa sur le plan artistique et culturel dans l'espoir de pouvoir les développer à plus long terme.

Plan de communication

- . Diffusion d'un communiqué de presse (18-03-2022)
- . Newsletter KANAL et Studio Twenty-Nine
- . Conférence de presse le jour de l'inauguration (22-03-2022) avec la presse congolaise et la presse belge qui accompagnait la délégation (BX1)
- . Réseaux sociaux de KANAL et Studio Twenty-Nine (Facebook / Instagram / LinkedIn)

- . Réseaux sociaux des artistes invités
- . Couverture de presse congolaise et belge
- . Affichage externe et interne à l'Académie (Kinshasa)
- . Campagne d'affichage de faible envergure dans le réseau bruxellois intra-muros
- . Public touché: étudiants de l'Académie, jeunes artistes, enseignants à l'Académie mais aussi public amateur d'art (musiciens, etc.)

Statistiques par action: tableau 3.1

Fréquentation

L'exposition a rassemblés un peu plus de 500 visiteurs sur un mois.

KUNSTENFESTIVALDESARTS

Performance *Idiota*

Marlen Monteiro Freitas à K1, du 7 au 9 mai 2022.

Le mythe de Pandore est probablement apparu pour la première fois comme en réponse à l'éternelle question: pourquoi tombe-t-on malade et pourquoi meurt-on? Pourquoi de mauvaises choses surviennent-elles? Bien que Pandore soit souvent méprisée et considérée comme la pourvoyeuse du mal, elle est aussi liée à la fertilité, puisque c'est elle qui a libéré la naissance et la mort.

Dans ce spectacle, Idiota pénètre dans la boîte de Pandore dans le but d'espionner Espoir, qui



Performance *Idiota*,
Kunstenfestivaldesarts



Free School

28

y est enfermée. Après s'être introduite au cœur de la boîte, les sens et l'orientation d'*Idiota* se trouvent assaillis et complètement bouleversés, transformant les fenêtres en miroirs, la porte en autoportrait. Elle doit alors affronter les épreuves imposées par ses propres perceptions pour pouvoir sortir de la boîte.

À l'origine de cette nouvelle création de la chorégraphe capverdiennne, se trouve un dialogue entre son œuvre et celle du peintre Alex Silva (1974-2019). Marlene Monteiro Freitas ouvre cette conversation intime et présente pour la première fois un solo au Kunstenfestivaldesarts. La chorégraphie met en exergue la maîtrise et la polyvalence de Freitas, à travers une performance qui demeurera gravée en nous longtemps après sa fin.

Crédits

Présentation: Kunstenfestivaldesarts
Chorégraphie et performance: Marlene Monteiro Freitas
Assistante chorégraphie: Hsin-Yi Hsiang
Scénographie: Marlene Monteiro Freitas, Miguel Figueira
Création lumières: Yannick Fouassier
Création sonore: Rui Antunes
Costumes: Marlene Monteiro Freitas
Production: P.O.R.K
Diffusion: Key Performance
Coproduction: Kunstenfestivaldesarts, CNAD – Centro Nacional de Arte, Artesanato e Design, Festival d'Automne in Paris, Grec Festival de Barcelona, Wiener Festwochen
Avec le soutien de: Theater Freiburg, Mattatoio – Azienda Speciale Palaexpo
P.O.R.K Associação Cultural est financé par Governo de Portugal – Ministério da Cultura / Direção-Geral das Artes. Marlene Monteiro Freitas est la lauréate du Evens Arts Prize 2021, un prix biennuel qui honore les artistes qui s'engagent dans les défis contemporains en Europe.

Free School

Depuis quelques années, la *Free School* est devenue un projet central du festival, un espace où imaginer de nouveaux modes de pensée, collectifs, à travers la pratique artistique; une école temporaire où expérimenter, produire et transmettre des connaissances, collectivement.

Pour cette édition, et en résonance avec le reste de la programmation, le festival a entamé une réflexion sur une discipline aussi spécifique que complexe: la musique. La musique n'est pas qu'une forme artistique, mais a toujours été un lieu de rencontre et une façon de penser – non seulement dans ses messages possibles, mais aussi dans sa structure potentielle.

En conversation avec les artistes, le Kunstenfestivaldesarts a lancé une série de 'cours' aux thèmes variés tels que l'utilisation de la musique classique comme vecteur de revendication politique, la culture du clubbing, la polyrythmie comme forme d'entraînement à l'écoute au-delà du récit dominant ou encore l'invention de nouveaux instruments musicaux. Ces 'cours' avaient pour objectif de briser la séparation entre théorie et pratique pour nous immerger dans une nouvelle façon de réfléchir ensemble. Ensemble, ils ont composé une école imaginaire de trois jours, entièrement gratuite sur inscription.

Le programme de la *Free School* était accompagné d'un volet discursif, ouvert à tous·tes,



The Act of Breathing,
Asiat



29

intitulé *The Politics of Music* et qui invitait à réfléchir à l'histoire de la musique en tant que forme de domination et de résistance.

Programme

Kate McIntosh, *Polyrhythmic School*
13 > 15.05.2022 au Kaaithheater
Free school / Atelier EN

Crazy Evil Niggth

Calixto Neto
13 > 15.05.2022 au MIM – Musée des instruments de musique
Free school / Atelier FR & EN

The Unbuilt School of Architecture II

Decoratelier Jozef Wouters (Bruxelles)
13 > 15.05.2022 à Decoratelier
Free school
Atelier FR, NL & EN

THE ACT OF BREATHING

Exposition à Asiat, dans le cadre du Festival Horst
Curaté par Sorana Munhya et Evelyn Simons

The Act of Breathing traduit l'ambition de Horst de jeter un pont entre la musique et l'art en une exposition multidisciplinaire. Cette année, l'organisation a accueilli la curatrice Sorana Munhya pour coordonner l'exposition aux côtés d'Evelyn Simons de Horst. Elles se sont associées à KANAL - Centre Pompidou Bruxelles pour faire venir en Belgique un ambitieux groupe d'artistes. De cette collaboration ont résulté 11 œuvres d'art in situ qui dialoguent avec le caractère architectural et symbolique du site d'Asiat, une ancienne base militaire. Trois autres artistes ont présenté leur

travail à la Cinematek à Bruxelles, où l'exposition était accompagné d'une programmation de films compilé par Monique Mbeka Phoba.

Cette année, le vernissage a coïncidé avec le festival de musique de 3 jours, puisqu'il s'est déroulé du 29 avril au 1er mai. Après ce week-end de festival plein d'énergie, *The Act of Breathing* était à nouveau accessible du 12 mai au 31 juillet inclus.

Horaires d'ouverture

Jeudi à dimanche de 11h00 à 18h00: Asiat. Mechelsesteenweg 255, Vilvoorde
Tous les jours de 17h30 à 22h30: Cinematek Bruxelles
Visites guidées gratuites d'une durée de 1h30, tous les samedis:
Français & Néerlandais à 14h00 - Anglais à 16h00.

Artistes exposés:

Anthony Ngoya, Benjamin Orlow, Hadassa Ngamba, Kris Lemsalu, Laure Prouvost, Leonard Pongo, Maika Garnica, Michèle Magema, mountaincutters, Pascale Marthine Tayou, Soraya Lutangu Bonaventure & Ali-Eddine Abdelkhalek.

Cinematek

avec le soutien de Bozar – Bruxelles

Jean Kabuta, Mega Mingiedi, Agnès Lalau.

Le Projet

Ce projet a été le résultat de la carte blanche offerte par KANAL aux commissaires Sorana Munhya et Evelyn Simons qui ont fait la proposition d'associer leurs univers et leurs recherches autour de l'exposition qui s'est tenue dans le cadre du Festival Horst. L'exposition était composée de 10 œuvres d'art in-situ qui dialoguaient d'un point



The Act of Breathing,
Cinematek



30

de vue architectural et symbolique avec la base militaire d'Asiat à Vilvoorde.

L'exposition s'est prolongée avec 3 trois autres artistes dont les œuvres ont été montrées dans l'espace 'Europa' de Bozar à Bruxelles pour faire écho à la programmation de films organisé à la Cinematek de Bruxelles pendant tout le mois de juillet 2022. En effet, les commissaires ont invité Monique Mbeka Phoba, réalisatrice et productrice congolaise, dont les documentaires ont été primés et diffusés à travers le monde, pour collaborer dans le projet *The Act of Breathing* en faisant une sélection de films qui ont pour point commun les liens entre la Belgique et le Congo dans le cinéma. Cette programmation de films a réussi à tisser des liens avec un public cinéophile mais a également invité à 4 rencontres débats à la Cinematek.

Objectifs

Le projet poursuivait un double objectif:

- Sur le plan artistique et scientifique *The Act of Breathing* a marqué l'ambition à la fois de KANAL et de Horst de nourrir davantage les échanges et l'inspiration entre les mondes de la musique et de l'art.
- Générer le croisement de publics spécifiques qui ne se côtoient pas forcément: amateurs d'art, amateurs d'art contemporain et amateurs de cinéma, singulièrement en lien avec l'histoire Coloniale entre la Belgique et le Congo ainsi qu'avec la situation contemporaine belgo-congolaise sur laquelle la diaspora a pu s'exprimer que ce soit à travers des œuvres

(Michèle Magema, Anthony Ngoya, Léonard Pongo, Soraya Lutangu, Agnès Lalau etc.) qu'à travers des débats qui ont eu lieu sur le site de Horst (3 rencontres).

- Mettre en lumière l'art produit par les artistes de la diaspora congolaise en Europe.

Plan de communication

L'exposition a bénéficié d'une visibilité accrue de par son association au Festival Horst qui a bénéficié de son propre plan de communication dans lequel elle était intégrée. Les équipes de communication de Horst et KANAL ont travaillé en étroite collaboration pour définir et mettre en œuvre la stratégie de communication. La Cinematek a également contribué à amplifier la communication spécifiquement sur le cycle de films.

- Conférence de presse du Festival Horst
- Conférence de presse de la Cinematek (cycle de projections)
- Campagne sur les réseaux sociaux de KANAL et de Horst (Facebook / Instagram / Linked In) mais également de la Cinematek (cross communications)
- Réseaux sociaux des artistes invités
- Vidéo promotionnelle
- Achat Media
- Couverture de presse belge NL /FR (mainstream et spécialisée)
- Campagne d'affichage *The Act of breathing* dans le réseau bruxellois intra-muros
- Public touché: les amateurs d'art contemporain, amateurs de musique électronique, public jeunes



Congo Mama Na Ngai!

Fréquentation

- Nombre de visiteurs sur l'exposition *The Act of Breathing* (en dehors du festival): 1832 personnes.
- Nombre de visiteurs pendant le festival: 12.765 visiteurs (unique ticket buyers) qui sont passées sur le site du festival et qui ont eu accès à l'exposition
- Projections films Cinematek: 750 tickets vendus

Statistiques par action

La combinaison de ces différents canaux et actions sur les différents projets ont de toute évidence contribué au rayonnement national et international de la Région Bruxelles Capitale.

CONGO MAMA NA NGAI

Le jeudi 30 juin 2022 fut célébré, à Bruxelles: le 62ème anniversaire de l'indépendance du Congo et, le jour suivant - 1er juillet, les 60 ans de l'indépendance du Burundi et du Rwanda.

Pour l'occasion, *Café Congo* – tiers-lieu artistique, féministe, décolonial et queer – a accueilli une soirée foisonnante avec une programmation mettant à l'honneur la rumba congolaise, reconnue au patrimoine immatériel de l'humanité par l'Unesco en décembre 2021: *Congo Mama Na Ngai!* Une fête, populaire et politique, comme seul *Café Congo* sait en proposer autour de ces dates anniversaires de l'indépendance du Congo, du Rwanda et du Burundi.

L'événement était ponctué par une grande variété d'interventions artistiques:

- La poésie, avec la troupe des Koko Slam Gang dont KANAL était co-producteur avec le KVS, Lisette Lombé, Joëlle Sambi, microMéga le Verbivore
- La danse, avec Hendrickx Ntela
- Des concerts, avec les chanteuses Makoma et Mama Wiva pour *La rumba au féminin* et Yan Koy & Color Rumba Orchestre Live
- L'installation artistique, *Coloniality/Conviviality?* de Joëlle Sambi et Nicolas Pommier à la Wetsi Art Gallery
- *This is NOT a Closing Party*, le vendredi 1er juillet, un hommage vibrant et festif aux DJs ami.e.s dont les sons-passions ont fait groover le lieu et guéri nos corps-âmes.

La librairie, *Ici Sont Les Lions* – basée dans les Marolles et gérée par Dulia Lengema – était également présente, mettant à disposition un large choix non-exhaustif d'ouvrages d'auteurices afro-descendant.es et africain.es pour des publics jeunes et adultes, initié.es ou novices, traitant – par la fiction ou l'essai – de très nombreuses questions (post-)coloniales. Un focus tout particulier était mis sur les éditions Mabiki qui, créées en 2005, promeuvent les littératures africaines et l'apprentissage des langues congolaises grâce à (entre autres ouvrages) le *SENE MONGABA*, dictionnaire de traduction réunissant le Kikongo, le Kiswahili, le Lingala et le Tshiluba, langues nationales de la RDC.



Flies



32

Niché à Anderlecht dans une ancienne usine, *Café Congo* a été conçu comme un endroit de résistance, dédié aux créations artistiques en marronnage. Un maquis culturel, littéraire, politique, festif et solidaire, simultanément libre. Le projet renvoie à l'idée-même du *Café* comme lieu de bouillonnement et de rencontres où se discutent, s'entremêlent, se partagent autour d'un verre, des sujets politiques, artistiques et du quotidien. Et à l'image du *Congo* comme centre du monde, faisant le pont avec la Belgique mais aussi bien d'autres lieux.

Café Congo, avec ses fondateurs Joëlle Sambi Nzeba et Gia Abrassart, se déploie également jusqu'en diaspora.

OPENSTREETS 2022

Comment s'approprier de la rue et l'espace public? Cet été, OpenStreets a envahi le quartier Maritime à Molenbeek avec des concerts gratuits, des spectacles de danse et des ateliers. Avec de nombreux partenaires culturels et locaux, KANAL a développé un programme en plein air dans six 'rues d'été' avec entre autres Seppe Baeyens et Ultima Vez, mais aussi des photomaton alternatifs et des ateliers autour du textile... et le futur de la rue.

La deuxième édition d'*OpenStreets* s'est concentré sur le Quartier Maritime à Molenbeek, un quartier dense et culturellement diversifié,

entouré de grands projets d'aménagement urbain (Tour & Taxis, parc Quai des Matériaux, Up-site, WTC-Quartier Nord, etc.). KANAL fait partie de ces importantes interventions urbanistiques et veut s'associer explicitement aux rêves et désirs des habitants des quartiers adjacents. En tant que cofondateur d'*OpenStreets* et ceci pour la deuxième année consécutive, KANAL a contribué à un vaste programme d'interventions artistiques.

Programme

Bakanai

A Metx project by Laurent Blondiau, Bodé Owa & Joachim Noël

24/06, Rue Michel Zwaab, 18h00

22/07, Rue Picard, 17h00

Moving self-portrait

Mobamed Toukabri & Eyes-B

30 > 31/07, Rue Picard, 14h00 > 18h00

Flies

Renato Miskolczi / PARTS

26/08, Rue Ulens, 14h00 > 17h00

Atelier Leon

Seppe Baeyens, Al Qasy Saif Quasi, Stef Heeren

14 > 17/07, Rue de l'intendant, 13h00 > 15h00

24/07, Rue Picard, 13h00 > 15h00

31/07, Rue de la meuse, 13h00 > 15h00

Birds

Seppe Baeyens & Ultima vez

18/09, Blvd Leopold II, 16h00 > 17h00

Segen #1

Youyou group

17/07, Rue Picard, 17h00 > 18h00



33

Openstreetwear Teresa Sdravovich

01/07, Rue Michel Zwaab, 16h00 > 18h30
03/07, Rue de l'intendant, 15h00 > 17h30
23/07, Rue Picard, 16h00 > 18h30
30/07, Rue de la meuse, 15h00 > 17h30
26/09, Rue Ulens, 13h00 > 16h00

BXL 2030, TALKPROJECTION

Samedi 3 septembre 2022, 10h00 > 18h00 à K1

Cette journée était un jour de rencontres, de présentations et de projections sur les rapports historiques et contemporains entre architecture, histoire urbaine et colonialisme. Lors de cette journée, artistes, chercheurs et activistes se sont réunis pour discuter des liens historiques et contemporains entre l'architecture, l'histoire urbaine et le colonialisme à travers des présentations, des débats et des projections de films.

Avec la participation de: Sammy Balaji, Sandrine Colard, Stefaan Decostere, Matthias De Groof, Silvia Franceschini, Rob Jacobs, Ayoh Kré Duchatelet, Estelle Lecaille, Johnny Leya, Bie Michels, Wendy Morris, Anne Reijniers, Ruth Sacks, Aude Tournaye & Bambi Ceuppens.

Cet événement a été initié par Twenty-Nine Studio & Production avec le soutien de Brussels2030, CIVA et KANAL-Centre Pompidou. Dans le cadre de *Living Traces*, développé par KANAL-Centre Pompidou, l'événement s'inscrit dans un

programme multidisciplinaire plus large entre Bruxelles et Kinshasa.

PAS SI FRAGILE FESTIVAL

Co-production avec l'Asbl Thor - Performance Love Dynamics (Benjamin Muzart) le 10 septembre 2022 à 19h00 dans l'espace public

Love Dynamics: Hold parle de la difficulté de fixer des limites alors que l'amour naissant vous rend vulnérable. De ces moments où le désir de plaire et vos propres besoins se heurtent. Jusqu'où sommes-nous prêts à suivre la dynamique de l'être aimé? Benjamin Muzart: Curieux des interactions intimes entre les individus et leur environnement direct, Benjamin Muzart a d'abord abordé ces questions dans le cadre d'un Master en sciences cognitives. En 2020, il intègre l'atelier de scénographie de La Cambre, où il prolonge sa réflexion sous un angle plus poétique, à travers la performance. Son travail raconte la difficulté de tracer des contours et forme un ensemble de tentatives pour transcender, comprendre ou embrasser les limites de soi, limites tantôt intérieures tantôt extérieures.

Festival Staff

Curators & Production: Lucille Calmel et Antoine Pickels
Directeur Artistique Thor company: Thierry Smits
Administration: Hélène Perreau (La Cambre) et Emilie Wacker (Thor)
Communication: Romane Carmon
Directeur technique: Wenceslas Kaboré
Régie son: Jean-François Lejeune
Régie lumières: Alexandre Monier
Technicien plateau: Raphael Simmons
Accueil artistes et reception: Brahim Sahli
Assistant production: Anatole Chartier & Manon blanc



La ville
(in)formelle



Expo Kinshasa (N)tóngá



Performance Leopoldville mourning

34

A project of ENSAV-La Cambre, in partnership with erg and in corealisation with Studio Thor. Thanks to the suggestions from Le 75, ARBA/ESA (ISAC), Arts2, Beaux-Arts de Liège, Académie Beaux-Arts Tournai. In collaboration with KANAL-Centre Pompidou and the Wallonia-Brussels Center (Paris). With the support of FiPA-ESA (Financing of artistic projects in Higher Artistic Education schools) of the Ministry of Higher Education of the Wallonia-Brussels Federation and of the Embassy of Spain in Belgium.

Un projet de l'ENSAV-La Cambre en partenariat avec l'erg et en coréalisation avec le Studio Thor. Grâce aux suggestions du 75, ARBA/ESA (ISAC), Arts2, Beaux-Arts de Liège, Académie Beaux-Arts Tournai. En collaboration avec KANAL-Centre Pompidou et le Centre Wallonie-Bruxelles (Paris). Avec le soutien du FiPA-ESA (Financement de projets artistiques dans les écoles de l'Enseignement Supérieur Artistique) du Ministère de l'Enseignement Supérieur de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de l'Ambassade d'Espagne en Belgique.

KINSHASA (N)TONGA – ENTRE FUTUR ET POUSSIÈRE

K1, Bruxelles / 23 septembre > 20 novembre 2022
Curaté par Estelle Lecaille & Aude Tournaye

Kinshasa (N)tóngá: entre futur et poussière a été montrée à l'Académie des Beaux-Arts de Kinshasa au printemps 2022 et fait partie de *Living Traces*,

un projet initié par KANAL-Centre Pompidou et ses partenaires, qui relie Bruxelles et Kinshasa.

Comprenant à la fois des œuvres originales et des documents issus d'archives, *Kinshasa (N)tóngá* a offert un regard intime sur la capitale congolaise, son patrimoine et ses perspectives d'avenir. Des photos d'archives retraçaient les coutumes et rappelaient les racines de Kinshasa depuis la fin du 19^{ème} siècle et ce jusqu'aux années 1970. Les utopies modernistes et le passé colonial étaient documentés dans le travail de Magloire Mpaka Banona et questionnés dans des œuvres telles que la performance *Leopoldville Mourning* de Prisca Tankwey ainsi que dans le film *The Tower: A Concrete Utopia* de Sammy Baloji et Filip de Boeck. En dialogue avec ce dynamisme artistique kinoï, l'exposition présentait les archives de l'architecte italien Eugène Palumbo et de son associé congolais Fernand Tala N'Gai qui ont œuvré pendant la période du recours à l'authenticité sous Mobutu Sese Seko, le président de la République Démocratique du Congo de 1965 à 1997. Comprenant un grand nombre de projets officiels et privés, les réalisations de Palumbo sont restées en phase avec les courants de l'architecture moderne, tout en cherchant à incarner les préceptes d'une culture dite 'authentique'.

Programme public autour de l'exposition

Leopoldville mourning

Performance Prisca Tankwey

Vendredi 23/09 à 18h au Monument au Travail, Rue Claessens, 1020



**Museum
Night Fever**



Finissage

35

Luttes urbaines et droit à la ville

Conférence/Balade par la Brussels Academy

Bruxelles / Jeudi 06/10 à 17h30 au départ de K1

Sororités, conversations with my sistas

Podcast avec Rokia Bamba

Samedi 8/10 à 17h à K1

Colonial tales, trails and traces

Lancement du livre de Nicolas Lewis suivi d'un

DJ-Set par Kevin Mambele

Samedi 15/10 à 17h à K1

La fabrique de la ville (in)formelle

Conférence/Balade avec la Brussels Academy:

Jeudi 20/10 à 17h30 à K1

Sika Magazine Launch #3 et performance sonore

par Ayoh Kré et Quentin Nicolai

Jeudi 20/10 à 19h à K1

Museum Night Fever

avec le collectif bruxellois Leaving Living Dakota

Samedi 22/10 de 21h à 1h à K1

Débats, performances et film

Jeudi 10/11 à K1

Travailler à Bruxelles: entre production et invisibilisation

Débat avec la Brussels Academy –
17h

Performance d'Eric Androa Mindre Kolo

19h30

Performance de Yannos Majestikos

20h15

Projection du film Faire-Part

(un documentaire des cinéastes Paul Shemisi, Nizar Saleh, Anne Reijniers et Rob Jacobs sur la résistance aux héritages du colonialisme)

21h

La ville informelle - regards croisés sur Kinshasa et Bruxelles

Débat final avec la Brussels Academy

Jeudi 17/11 À 17H30 à K1

Système K

Projection du film de Renaud Barret (première belge). La projection du 17/11 était suivie d'un Q&A avec le réalisateur Renaud Barret

Jeudi 17/11 et Vendredi 18/11 à 20h au Cinéma RITCS

Finissage de l'exposition avec le collectif bruxellois Customs & Borders

Dimanche 20/11 de 16h à 20h à K1

ATELIER LEON

Sepp Baeyens et Atelier Léon proposent *Creation 2024 MUSEUM* (titre provisoire), basé sur l'idée du *Musée pour tous*, un musée dans lequel tout le monde peut s'identifier et se sentir bienvenu. Dans cette nouvelle création, le visiteur du musée devient co-auteur d'une chorégraphie partagée. Par le biais d'interventions à long terme et continues dans lesquelles la frontière entre les murs du musée et l'espace public devient floue. *Creation 2024 MUSEUM* vise à rompre avec les schémas familiers du circuit actuel des musées. Basée sur des rencontres entre des résidents locaux, des passants, des visiteurs du musée, des performeurs et le personnel du musée, la performance installe des interventions formelles humaines et épurées. Elle travaille avec un scénographe et plusieurs musiciens et designers. Avec le corps comme point de départ, *Creation*



Finissage



36

2024 MUSEUM est une exposition vivante qui se déroule parallèlement aux autres expositions du musée.

CONGRESS OF WOMEN

3 décembre (9h30 > 20h30) à K1

L'association belgo-polonaise *Elles sans frontières*, organise chaque année un Congrès des femmes polonaises. Cette année, *Congress of Women* a eu lieu le 3 décembre à K1 autour d'une journée de conférences et de débats intitulée *Feminist Ukraine - New geopolitical sisterhood*.

Nombre de visiteurs: 700

Dans le cadre du congrès, KANAL-Centre Pompidou a eu le plaisir d'annoncer l'acquisition de *shelter*, une nouvelle œuvre de Veronica Hapchenko commandée par KANAL-Centre Pompidou pour le VIII Congrès des femmes: *The Feminist Ukraine. New Geopolitical sisterhood*.

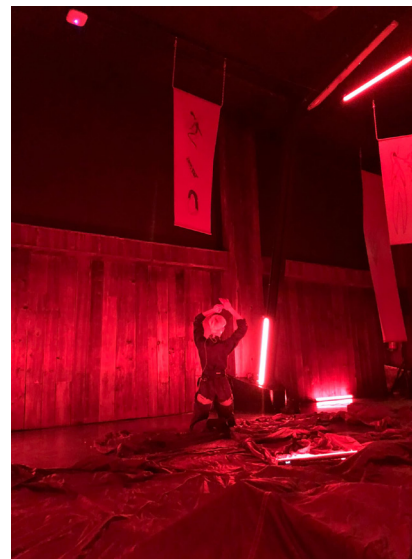
Le tableau était disponible à l'achat en ligne le 3 décembre 2022 exclusivement sur herclique.com. 100% du produit de la vente est allé à une organisation agréée de la liste ci-dessous:

- . sylni.org
- . la-strada.org.ua
- . divchata.org
- . mashafund.org.ua
- . uwf.org.ua

Shelter est une peinture à grande échelle de Veronika Hapchenko qui commence sa nouvelle série consacrée aux mosaïques et peintures murales d'avant-garde de l'ère soviétique en Ukraine. Parlant autrefois d'un avenir radieux et pacifique, ils sont maintenant détruits au cours de l'invasion et des bombardements Russes. *Shelter* est l'interprétation de Hapchenko de la mosaïque *Windfighter* ('ukr. *Boryviter*', également connu sous le nom de '*Kestrel*' - un oiseau combattant le vent). Créé par le peintre monumental, dissident et militant des droits de l'homme, Alla Horska (1929 - 70) pour le restaurant Ukraina de Marioupol, il a été détruit par un bombardement en juillet 2022. Le triptyque de Hapchenko présente une scène de groupe dynamique avec deux femmes et deux oiseaux volant vers leurs seins. Leurs longues mèches de cheveux et les ailes des oiseaux forment une couche protectrice sur les autres figures humaines. Les corps musclés des femmes laissent entrevoir la force de celles qui se battent et de celles qui fuient l'Ukraine pour protéger leurs enfants.

Avec l'aimable autorisation de l'artiste et Import Export, Varsovie,
Photographie: Szymon Sokołowski

Né en 1995, Hapchenko a étudié la scénographie à l'Université nationale du cinéma et de la télévision de Kiev, avant de déménager en Pologne pour poursuivre une maîtrise en peinture de l'Académie des beaux-arts de Cracovie. Après avoir obtenu son diplôme en 2021, elle a reçu des distinctions à la 45e Biennale de peinture 'Bielska Jesień' et au 19e Hestia Artistic Journey Awards. Ses œuvres



37

sont actuellement exposées au Muzeum Sztuki à Łódź dans le cadre de l'exposition *Citizens of the Cosmos: Anton Vidokle with Veronika Hapchenko and the Collection of the International Cosmist Institute*. Embrassant la peinture et la fabrication d'objets, la pratique de Hapchenko retrace souvent les légendes et les tabous entourant les artistes révolutionnaires et les gourous politiques pour déconstruire et repenser les tropes culturels de l'ex-URSS, qui oscillaient entre ésotérisme et militarisme.

CAVES-3, PAR AUBREY BIRCH

Les 9 et 10 décembre, Aubrey Birch était à K1 avec la performance *CAVES-3*. Dans une performance immersive - à laquelle le public pouvait s'allonger - l'écrivain, poète et performeur réinterprétait l'allégorie de la caverne. Partant du présent et du quotidien, le public et l'interprète descendaient dans le passé et le futur, jusqu'à nos racines géologiques. À la pierre dans nos os, au fer dans notre sang et au sel dans notre sueur...

Aubrey Birch est australienne et vit à Berlin. *CAVES-3* est la troisième performance d'une série sur les microcosmes souterrains. La performance a été développée à a.pass, un environnement de recherche artistique qui se concentre sur la performativité et la scénographie.

Dernier d'une série en trois volets sur les microcosmes souterrains, *CAVES-3* est une performance immersive et spatiale d'un érotisme minéral. Développée à a.pass à Bruxelles,

la recherche prend pour points de départ la cybernétique, l'alchimie et le mysticisme.

Allégorie de la caverne comme transcendance qui ne monte pas et s'éloigne du corps mais descend jusqu'à ses racines géologiques, *CAVES-3* trouve une politique dans la pierre de nos os, du fer dans notre sang et du sel dans notre sueur. Les images du mur ne sont pas des simulacres mais des traces de ceux qui sont venus il y a longtemps, qui sont revenus au même endroit pendant des milliers d'années, bien plus longtemps qu'une seule vie.

Commençant à la surface dans un monde personnel, dont les histoires sont indissociables de son sol, de ses plantes et de ses animaux, nous descendons dans une matrice minérale qui relie le long et le court temps, l'élargi et le local, notre monde quotidien et quelque chose de tout autre. En pénétrant, en inscrivant dans l'espace notre souffle, notre chair, notre présence fondamentale, nous nous exposons non seulement au passé, mais à ceux qui viennent ensuite. Nous avons besoin de cette intimité avec le futur pour nous donner de l'énergie ici et maintenant, afin que nous puissions revenir à la surface et agir.' -Aubrey Birch

Crédits

Un projet écrit, composé et interprété par Aubrey Birch.
Production audio Charlie Usher
Scénographie: Marzia Dalfini & Sabrina Seifried
Éclairage: Ofer Smilansky
Choeur: Beatrice Bonino & Sara Leghissa
Soutien et coproduction: a.pass (advanced performance and scenography studies), KANAL-Centre Pompidou, SPIN vzw.

PUBLICS

39

KANAL COLLECTIF

Inscrire

Artiste: Françoise Schein (Association Inscrire)
Partenaires: Athénée Royal Toots Thielemans
Studio KIWI

Tandis que KANAL-Centre Pompidou poursuit sa transformation et prépare son ouverture, l'institution s'est liée à l'association INSCRIRE de l'artiste Françoise Schein et à l'Athénée Royale Toots Thielemans de Molenbeek-Saint-Jean afin de mobiliser les élèves et les citoyens dans un projet participatif. L'association a proposé de créer un lien visuel, urbain et artistique dans de 'KANAL-Collectif', processus visant la participation du public à travers la co-construction d'une archive de la mémoire collective des quartiers de la zone du canal.

Sous Le Même Ciel est une série de fresques conçues en 3 temps et durant 3 années scolaires, en collaboration avec les élèves de l'Athénée Royale Toots Thielemans.

Phases de réalisation

. *Histoires de Vies* (2021-2022)

En 2021, Françoise Schein, INSCRIRE et KANAL ont produit – avec les élèves de l'Athénée Royal Toots Thielemans – une grande œuvre d'art publique *Histoires de Vies*; point de départ d'un parcours initié à partir du centre de Molenbeek, cheminant jusqu'au musée KANAL-Centre Pompidou.

L'inauguration de cette première fresque a eu lieu le 28 juin 2022 sur le Parvis Saint Jean-Baptiste de Molenbeek.

. *Je Rêve Ma Vie* (2022-2023)

En 2022, la production de l'œuvre *Je Rêve Ma Vie* est amorcée et signe la deuxième édition du projet INSCRIRE. Cette œuvre propose de dépasser le passé pour s'engager dans l'avenir, en imaginant des scénarios de vie. Pour forger la fierté et la force intérieure des adolescents réunis pour cette seconde édition; la réalisation de *Je Rêve Ma Vie* les invite à imaginer leurs futurs dans une perspective ouverte, vivante et de tous les possibles.

En amont des ateliers, les participants ont pu bénéficier d'une programmation de visites culturelles organisées par KANAL-Centre Pompidou et l'association INSCRIRE, avec pour souhait de multiplier les dialogues autour de l'art. Afin d'amorcer le travail avec Françoise et son équipe d'assistants, ces visites étaient par ailleurs ponctuées par des interventions en classe de manière à poursuivre et favoriser les échanges, mais aussi tisser des liens entre KANAL et les élèves, grâce à la présence du médiateur culturel. (Tableau 4.1)

Corporatoria

Artiste: Kamand Razavi
Partenaires:
Homelands (Places of Belonging)
Résidences Art
Les Ambassadeurs d'expression citoyenne
Bruciteam BRAVVO
Salwa Danse

Tableau 4.1

Sorties culturelles

Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique	Musée sur Mesure	14.09.2022
Musée d'Art et d'Histoire	L'Égypte Ancienne	28.09.2022
Musée de la Migration	Visite guidée classique	12.10.2022
Centre de la Bande Dessinée	Visite guidée classique	16.11.2022

Interventions en classe

Présentation du projet avec d'anciens participants	12.09.2022
Retour sur la visite des Musées Royaux des Beaux-Arts	19.09.2022
Retour sur la visite du Musée d'Art et d'Histoire	03.10.2022
Présentation de l'association INSCRIRE avec Amandine Bertholet	10.10.2022
Discussion avec la Directrice autour d'une dernière sortie culturelle	14.11.2022
Retour sur la visite du centre de la Bande Dessinée et discussion autour du lien visuel entre l'AR Toots Thielemans et KANAL-Centre Pompidou	27.11.2022

Ateliers de dessin

Atelier n° 1	20 participants	17.10.2022
Atelier n° 2	16 participants	07.11.2022
Atelier n° 3	17 participants	21.11.2022

40

Homelands, Places of Belonging, est un projet initié par la Fondation *International Yehudi Menuhin* mettant en relation des artistes primo arrivants avec une institution culturelle en Belgique. En tandem, ils entament alors un processus de co-création avec des groupes de communautés locales en questionnant le sentiment 'd'appartenance': une recherche articulée autour de ce que signifient les expressions 'se sentir chez soi' ou 'appartenir à un lieu, une ville ou une communauté'.

L'artiste Kamand Razavi – photographe, diplômée de l'Université libre de Téhéran (Iran) –, est installée à Bruxelles depuis plusieurs années, elle reprend des études à l'École Nationale Supérieure des Arts Visuels de La Cambre. Dans sa pratique, elle aborde des sujets tels que la *condition féminine* – et en particulier, l'identité et le corps. Ses travaux mélangent recherches documentaires, expériences personnelles et témoignages qui nourrissent ses images et ses vidéos.

De manière à amorcer le processus de co-création, les sessions de recherches se sont déployés à travers une série de workshops autour de ces thématiques comme autant de questions posées et dont les réponses multiples ont permis de construire la narration.

Phases de réalisation

Sur une période approximative de six mois, Kamand Razavi a pu aborder différentes notions dont celles de la confiance, du territoire et du

corps, et les expérimenter avec plusieurs groupes issus de diverses organisations bruxelloises, notamment: les *Ambassadeurs d'expression citoyenne*, les agents de *Bruciteam BRAVVO* et les participantes aux ateliers de danse orientale de *Salwa Danse*.

Les Ambassadeurs d'expression citoyenne

Les *Ambassadeurs d'expression citoyenne* regroupent des jeunes, ayant bénéficié d'outils ou de démarches citoyennes, qui s'engagent ensuite pour les partager avec d'autres.

Ils ont ainsi permis à des jeunes d'approfondir des thématiques aussi diversifiées que l'usage des médias, la place des jeunes en politique, le vivre ensemble dans la diversité, le conflit israélo-palestinien, le transhumanisme ou la montée des extrémismes.

Ils ont amélioré l'écoute et l'implication des jeunes au niveau de l'enseignement, de l'environnement, de la culture et du monde médiatique.

Ils ont surtout su incarner une jeunesse représentative des diversités, ouverte, intéressée et impliquée pour construire une société qui serait tout autant participative qu'émancipatrice.

Bruciteam

Les agents Bruciteam de Bravvo veillent à la convivialité et à la sécurité dans le Centre-Ville. Comme les gardiens de la paix, ils sont au service du citoyen au quotidien.



Corporatoria

Inscrire



Salwa Danse

Salwa Danse propose des cours réguliers de danse orientale et tribale à la *Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek*.

Conclusions de l'artiste

Le corps est le premier et le dernier territoire de tous les êtres. Nous naissons dans un corps et quittons ce monde dans ce même *véhicule*. Le corps est notre *réalité objective* et la source de notre identité. Ici, le corps apparaît comme un témoin et devient un territoire vivant – un territoire sans frontière, illimité – qui observe, découvre et déchiffre ce qui l'entoure grâce à son propre vécu. Le corps est un lieu d'expériences immédiates interagissant avec son environnement de façon spontanée. Il est la mesure de ce qu'on vit. Zone d'expérimentations, variant sans cesse au gré des désirs, le corps est aussi un lieu d'injonctions pesantes, de vulnérabilités où viennent s'implanter les inégalités sociales, raciales, et où les violences physiques et mentales ancrent leurs marques. Le corps est multiple.

Aboutissement

Le projet a abouti sur:

Un premier volet

Une exposition qui présentait une série de 5 cartes postales différentes reprenant des citations des participants et qui faisaient écho à une photographie prise par l'artiste. Le public a également pu découvrir deux vidéos diffusant les rencontres et les témoignages des participants (Bruciteam et Salwa Danse).

L'exposition se prolongeait virtuellement grâce à un parcours de stickers déployés dans l'espace urbain. Ces derniers contenaient un QR-code, renvoyant aux deux vidéos présentes dans l'exposition.

Un deuxième volet

Une performance réalisée par Yasmine Kaddur, membre des Ambassadeurs d'expression citoyenne, qui métaphoriquement faisait référence à la thématique explorée par l'artiste, en offrant aux visiteurs des graines plantées comme autant de corps dont il faudrait prendre soin.

Le vernissage a eu lieu le 16 septembre à la Maison du Projet et l'exposition était accessible du 16 au 18 septembre 2022.

The Museum of Innocence

Artiste: Lisa Matthys

Partenaires:

Art Basics for Children

Klavertje Vier

Buiten/Dehors

La Ferme du Parc Maximilien

Lorsque Lisa Matthys est invitée à participer au projet KANAL-Collectif, l'artiste imagine une installation prenant la forme d'un musée créé par et avec des enfants. À l'instar de la cour de récréation et de la dynamique créatrice de formes et d'actions, le projet répond à l'envie d'imaginer collectivement. Loin des grands chantiers de la ville – témoins du désir ostentatoire de *prestige politique* – il s'agirait d'un espace naturellement approprié par les enfants, et dont les fonctions seraient définies et redéfinissables par eux-mêmes.

Tableau 3.2

Dates	Participants	Organisations et associations
11/07/2022	9	Amorce Laeken
12/07/222	26	
13/07/2022	26	
14/07/2022	9	
15/07/2022	36	Labolobo
22/08/2022	17	
23/08/2022	21	
24/08/2022	24	GZ Elzenhof and GC de Maalbeek
25/08/2022	24	Association féminine belgo-turque
26/08/2022	15	

Tableau 3.3

Dates	Participants	Programma
16/11/2022	11	Visite à Kinshasa (N)tóngá + atelier
23/11/2022	11	Atelier à l'Institut Imelda
30/11/2022	11	Atelier dans l'espace public

42

‘Je veux amener le monde brut, non structuré et sensoriel des enfants dans le *white cube*’, dit-elle à ce propos.

Le projet faisait référence au livre *Le Musée de l'Innocence* signé par le romancier turc, Orhan Pamuk. Un véritable *Musée de l'Innocence* inspiré de l'édifice décrit – rassemblant également de nombreux objets dont il fait le récit – dans son roman, est inauguré en avril 2012 et se trouve à Istanbul. Le musée rassemble une large collection consacrée à la culture et à la vie quotidienne, turque.

Phases de réalisation
Collaboration avec Art Basics for Children et l'école Klavertje Vier
Lisa Matthys a organisé une dizaine d'ateliers avec des élèves de la quatrième année de l'école primaire, Klavertje Vier, de janvier à juin 2022. Ceux-ci lui ont permis d'introduire les bases de l'architecture dans le but d'offrir aux enfants un aperçu de la manière de concevoir un bâtiment et de réaliser des maquettes.

Construis ton musée
collaboration avec Buiten/Dehors et la Ferme du Parx Maximilien

Construis ton musée correspond à un stage d'été, sur deux semaines, imaginé par l'artiste Lisa Matthys et deux architectes du collectif *Buiten/Dehors*. L'objectif était d'inclure/impliquer la jeunesse dans la réflexion autour du *musée* de demain, et ce, à travers le prisme de l'architecture.

Très inspirée par le concept de *bouwspeelplaats* (terrain de jeu), l'artiste a souhaité laisser aux plus jeunes l'opportunité d'imaginer collectivement un espace dont ils étaient entièrement maîtres d'ouvrage, concepteurs et ouvriers.

N.B: cette activité était gratuite et accessible avec ou sans réservation.

Première période, du 11 au 15 juillet de 10h à 16h;
Deuxième période, du 22 au 26 août de 10h à 16h.

Réservations: tableau 3.2

Maria Kley & Imelda Instituut
Artistes: Maria Kley
Partenaires: Imelda Instituut

Maria Kley vise à intégrer l'art et l'éducation pour ce nouveau projet au sein de la série KANAL Collectif. L'artiste Maria Kley travaille avec des jeunes qui étudient le tourisme à l'Institut Imelda pour les accompagner dans leur vie professionnelle à travers des ateliers, des cours et des visites de travail chez des artistes et des projets culturels. Divers experts sont impliqués dans le processus, tels que des artistes et des philosophes, afin de favoriser au maximum la capacité de travail autonome et l'émancipation des jeunes. Un groupe d'élèves de sixième travaille durablement sur un projet qui prendra forme au cours de l'année scolaire 2022-2023. Le résultat attendu est une œuvre d'art collective et visuelle. Un portrait de groupe monumental et spatial, un paysage humain d'histoires personnelles et d'identités différentes. Dans ce cadre, l'Institut Imelda offre



The Museum of Innocence



Utopie urbaine: la ville et ses représentations



Maria Kley & Imelda Instituut

43

de nombreuses opportunités, grâce à un vaste programme de cours autour de la formation en tourisme. Peuvent être ainsi liés, des questions d'enjeux sociaux, culturels, économiques ou de durabilité.

Phase de réalisation

Trois ateliers étaient prévus au premier semestre (2022). Des ateliers participatifs, dans lesquels l'idée de voyage était centrale. Dans ces ateliers, les jeunes étaient encouragés, dans le cadre de leurs études, à utiliser leur environnement immédiat (Molenbeek & Bruxelles). Chaque atelier était une excursion et constitue une exploration pour le second semestre. Dès le second semestre (2023), un travail concret sera effectué sur une œuvre d'art collective que les étudiants créeront avec Maria Kley.

Programme en 2022: Tableau 3.3

PARTENARIATS

Utopie urbaine: la ville et ses représentations (Molenbeek)

Partenaires:

ESAM – Caen, professeurs: Brice Gicalone, Abir Belaid et Françoise Schein

Sciences Po – Caen, professeurs: Nicolas Escach et Cécile Gauthier

Esa St Luc – Bruxelles, professeur: Olivier Gilson

La Cambre – Bruxelles, professeur: Erwan Maheo

Une équipe pluridisciplinaire (art, design, sciences politiques) – associant quatre écoles basées

à Caen et à Bruxelles – fut réunie durant une semaine de séminaire/workshop (du 6 au 12 mars 2022) pour investiguer le quartier de Molenbeek. En confrontant leurs propres représentations, les étudiants et l'équipe d'enseignants furent invités à interroger ce qui définit la *réalité* de, et ce que signifie *habiter* à, Molenbeek.

La semaine fut ponctuée par des conférences, des échanges avec des habitants et des experts et une balade à travers le quartier. En totale immersion, au cœur des habitudes du quartier, l'équipe a essayé de répondre aux questions suivantes: comment vivent les habitants? dans quel café vont-ils? où se rassemblent-ils? Dans un format court et dense, Molenbeek fut le terrain d'une étude – à la fois sensible et politique – dont les résultats/réflexions pouvant prendre différentes formes (interventions, conférences, éditions, installations, vidéos, sons, etc.) furent présentés le samedi 12 mars.

Programme

Samedi 5 mars

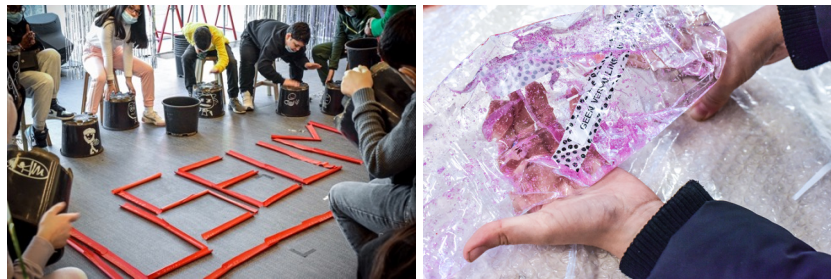
Voyage vers Bruxelles + arrivée à l'auberge de jeunesse, Génération Europe, à Molenbeek

Dimanche 6 mars

14h: rencontre de tous les étudiants sur la place de Molenbeek + découverte du quartier et de la ville de Bruxelles, libre ou accompagnée des professeurs

Lundi 7 mars

Conférences



**Toekomst
ATELIER
de l'Avenir
(Éd. 2021 – 2022)**



44

Lieu: Grande salle de la Maison des Cultures et de la Cohésion sociale de Molenbeek

- . 9h45 - 10h45: conférence par Hans Van de Candelaere, présentation de son ouvrage 'Voyage à travers le monde'
- . 10h50-11h50: conférence par Yves Goldstein, directeur de KANAL-Centre Pompidou
- . 11h50-12h45: conférence par Sven Steffens, directeur du MoMuse
- . 12h45-14h30: déjeuner
- . 14h30-16h: visite guidée du musée MoMuse de Molenbeek par son directeur, Sven Steffens
- . 16h-18h: réunion à la Maison des Cultures et de la Cohésion sociale de Molenbeek + constitution des groupes d'étudiants

Mardi 8 mars

- . am-pm: visite du quartier par les étudiants + phase de production en groupes
- . Midi: visite du chantier 'Grande Halle', signé par Olivier Bastin

Mercredi 9 mars

- . 10h-11h: conférence sur la commune par la bourgmestre, Catherine Moureaux
- . 11h-12h: présentation du territoire et des projets urbains/architecturaux en cours, par l'architecte urbaniste, Olivier Bastin
- . 14h-16h: visite de musée KANAL-Centre Pompidou, commentée par Anna Loporcaro (groupes de max. 20 personnes)

Jeudi 10 mars

Visite du quartier par les étudiants + phase de

production en groupes

Vendredi 12 mars

Phase de production en groupes + finalisation

Samedi 13 mars

Présentation des travaux

Dimanche 14 mars

Retour en France

Toekomst ATELIER de l'Avenir (Édition 2021 – 2022)

Artiste: Maria Kley

Partenaires: RUSG, Louise Goegebeur, Frederic de Goldschmidt (Cloud 7)

ToekomstATELIERdelAvenir (TADA) est une association sans but lucratif bilingue (NL/FR) qui offre un accompagnement intensif et à long terme à des adolescents, âgés de 10 ans et plus, issus des quartiers les plus vulnérables – sur le plan socio-économique – de Bruxelles (Saint-Josse-ten-Noode, Molenbeek Saint-Jean, Anderlecht et Schaerbeek).

Le partenariat entre TADA, la Royale Union Saint-Gilloise (RUSG) et KANAL-Centre Pompidou vise à élargir le regard des jeunes issus de familles, vulnérables, sur le monde et leur place dans la société. Nous leur ouvrons le monde et leur montrons ce que l'avenir peut leur réserver. De cette façon, nous les motivons à devenir des citoyens *actifs*.



L'art, la culture et le sport représentent des activités de loisirs, mêmes si ce sont des secteurs d'intérêts très différents. En construisant un réseau autour de ces domaines identifiés comme étant *complémentaires*, nous veillons à ce que chaque jeune se sente concerné.

L'accent mis sur l'individu passe néanmoins au second plan durant les ateliers; les enfants créent une vision du sport et de l'art, ensemble, tout en interagissant les uns avec les autres. De cette façon, il s'agit de favoriser/valoriser une certaine *flexibilité mentale* des jeunes plus *vulnérables*.

Phases de réalisation

Dans le cadre d'une collaboration avec l'école du weekend TADA, KANAL a proposé durant quatre samedis: des ateliers créatifs durant lesquels l'artiste, Maria Kley, a exploré l'univers de l'art contemporain avec des élèves d'écoles situées dans les communes bruxelloises *prioritaires*. Maria Kley a notamment travaillé autour des différentes missions et professions identifiables au sein d'un musée. Un programme, à la fois dynamique et hybride, qui encourageait les jeunes à explorer leurs propres talents, en passant par la visite d'expositions, l'intervention de conférenciers, la participation à des jeux de rôles, ou encore, la réalisation d'œuvres d'art et d'installations artistiques.

4 dates de workshop, de 10h à 12h et de 13h à 15h:
29 janvier (2 groupes); 5 février (1 groupe); 12 mars (2 groupes) et 14 mai (2 groupes)

Toekomst ATELIER de l'Avenir (Édition 2022 – 2023)

Artiste: Larissa Vanhee

Partenaires: RUSG / Fédération Wallonie-Bruxelles

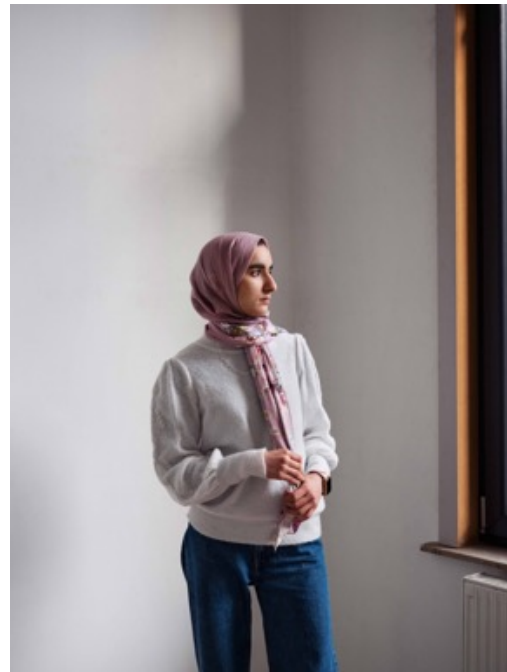
Le projet *Musée à ciel ouvert* a pour objectif de valoriser la ville comme espace d'exposition. Les murs, les sols, les pavés servent de supports à une multitude d'œuvres d'art qui, toutes, prennent des formes singulières. On y retrouve des commandes publiques (statues, fontaines, sgraffites, etc.) mais aussi des interventions plus libres – comme le *Street-art*, le *tag*, le *Land art* – ou encore, des installations *in-situ*. Marcel Duchamp nous disait que 'c'est le spectateur qui fait l'œuvre', les passants constituent donc un public en soi qui, plus est, ne doit pas nécessairement payer pour contempler ces œuvres inattendues, visibles 24h/24h. Mais encore faut-il se laisser surprendre par ce spectacle qui nous est offert, méritant toute son attention!

Phases de réalisation

Lors de chaque workshop, nous sillonnerons les rues selon des itinéraires précis et nous nous attarderons à observer le paysage urbain à l'instar d'un spectateur qui visite un musée.

'Qu'y a-t-il à voir de *beau* autour de nous?'

Le chantier KANAL en constante évolution; les dernières traces du garage Citroën qui bientôt disparaîtront; la permanente activité industrielle de la zone; les bâtiments dont l'architecture varie selon l'époque de construction et l'usage; la



46

gentrification du quartier et le contraste avec le paysage de l'autre côté du canal; les œuvres d'art bien sûr (commanditées ou non); sans oublier les passants qui, pour certains, ne sont que de passage ou qui, pour d'autres, restent un peu plus longtemps.

Les résultats de nos promenades seront des photographies singulières qui reflèteront: d'une part, le regard que les jeunes portent sur les rues qu'ils auront empruntées et, d'autre part, mon regard sur les artistes en devenir. Le projet *Musée à ciel ouvert* sera, en effet, une œuvre collective impliquant aussi bien les participants, que les accompagnateurs et l'artiste-médiatrice chargée d'animer l'atelier. L'accrochage se fera, quant à lui, en dehors des heures d'atelier et réunira les plus motivés. Nous inaugurerons les installations à l'occasion d'un vernissage en fin de parcours.

5 Dates de workshop, de 10h à 12h, puis de 13h à 15h: 26 novembre 2022; 28 janvier 2023; 3 juin 2023; 10 juin 2023; 17 juin 2023

Regards croisés

Série de portraits

Artistes: Mathilde De Keukelaere (photographe)

Modèles: Axil, Barry, Diallo, Fatima, Ibrahim, Lubnan, Mageda, Majdi, Mohammad, Mohammad, Mohamed, Mohamed, Samer, Sulaiman et Zavosh (membres de Cinemaximiliaan et de la Voix des Sans Papiers)

Partenaires: Interpôle asbl / Cinemaximiliaan / La Voix des Sans-Papiers

Du 1er au 10 avril 2022, l'Atelier KANAL a accueilli l'exposition *Regards Croisés*, une projection des photographies de Mathilde De Keukelaere

réalisées par l'asbl Interpôle, en collaboration avec Cinemaximiliaan et La Voix des Sans-Papiers.

Regards Croisés raconte l'histoire de l'exil, de la migration et de l'étonnante capacité des migrants à vivre dignement dans des lieux d'attente.

L'exposition s'inscrivait comme l'une des actions du projet *Tou-te-s migran-te-s – Tou-te-s citoyen-ne-s*, lui-même sélectionné dans le cadre du programme *CRU1/SVC1 Citroën-Vergote*, visant à stimuler la participation citoyenne et le bien-être psycho-social des migrants et des habitants du quartier.

PROGRAMMATION

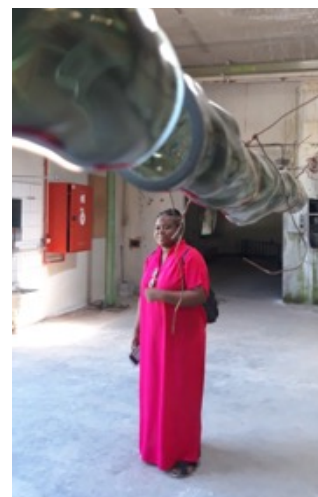
***The act of Breathing* - Visites [Perspecti.ef.ve.s](https://perspecti.ef.ve.s) (SNS)**

L'exposition *'The Act of Breathing'* à travers le regard de...

Dans ces visites guidées *subjectives*, artistes ou personnalités – gravitants autour des arts visuels – ont joué le rôle de *médiateurs* en partageant, avec le public, leurs coups de cœur artistiques et leur vision sur l'exposition *The Act of Breathing*. Cette dernière était présentée à Horst (Vilvoorde) dans le cadre du projet *Living Traces*, porté par KANAL-Centre Pompidou.



Kinshasa (N)tóngá -
Volet éducation



Programme

29/05/22 - 15h00

Samuel N'Sengi (FR)

KANAL-Centre Pompidou

12/06/22 - 15h00

Véronique Clette-Gabuka (FR)

Doctorante et assistante chargée d'exercices

ULB - Centre METICES

26/06/22 - 15h00

Eric Cyuzuzo (EN)

Rainbow Nation

10/07/22 - 15h00

Magali Elali (NL)

The Constant Now

24/07/22 - 15h00

Stéphanie Ngalula (FR)

Militante intersectionnelle

Kinshasa (N)tóngá - Volet éducation

Programme Pédagogique par le Collectif Mémoire Coloniale et Lutte contre les Discriminations (CMCLD) (SNS)

KANAL-Centre Pompidou a eu le plaisir de s'associer au Collectif Mémoire Coloniale et Lutte contre les Discriminations (CMCLD) dans le cadre de l'exposition *Kinshasa (N)tóngá: entre futur et poussière*, sous le commissariat d'Estelle Lecaille et Aude Tournaye (Twenty-Nine Studio).

Le CMCLD souhaite (mieux) enseigner l'histoire de l'Afrique – notamment l'histoire coloniale – dans les établissements ayant la mission d'éduquer, d'informer, de sensibiliser les jeunes générations. L'objectif est d'instaurer un travail réflexif sur l'histoire coloniale, tout en favorisant les valeurs du *vivre ensemble* et de la *cohésion sociale*.

Au regard de l'exposition *Kinshasa (N)tóngá: entre futur et poussière*, le collectif proposait ainsi une animation d'une durée de 2h par groupe de maximum 20 personnes, à destination d'un jeune public (à partir de la première secondaire).

En s'appuyant sur une histoire commune, il s'agissait donc de mettre en exergue les liens entre la Belgique et le Congo, et aussi de souligner le continuum colonial. Cette question a permis d'ouvrir la discussion sur le caractère systémique de l'oppression à l'égard de groupes minorisés au sein de notre société multiculturelle.

L'animation se développait à partir d'un rappel historique de la colonisation, soulignant les ambitions portées par le projet de Léopold II; et s'articulait ensuite autour des conséquences inévitables sur la construction identitaire et mémorielle pour les générations suivantes. À la croisée de la propagande déployée à l'époque coloniale et de l'exposition, il semblait important de rappeler que l'art est un vecteur de pensées et d'histoires. La colonisation a en effet conduit à la création d'un imaginaire, stéréotypé et raciste, notamment représenté dans l'art. En outre, la

Tableau 3.4

Date et horaire	Personne de contact - Organisation	Participants
16 novembre 2022, 14h-16h	Amina Berrahmon - Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek	6

48

ville de Bruxelles témoigne encore de nombreux symboles de cette période coloniale dans l'espace public, vecteurs d'une certaine discrimination et sujets à de vives contestations.

Le contenu de l'exposition – photographies, vidéos, images d'archives, divers œuvres et objets – représentait la principale ressource de cette animation qui prenait la forme d'un cercle de parole réuni autour des représentations individuelles et collectives. Un livret était mis à disposition des participant.e.s pour recueillir leurs perceptions lors de la visite et de l'animation.

Réservation: tableau 3.4

Kinshasa (N)Tóngá - Volet médiation

Un dossier de médiation a été élaboré par le Département chargé des Publics, et constituait un support de référence pour l'équipe de médiateurs/ guides mobilisée autour de l'exposition *Kinshasa (N)Tóngá: entre futur et poussière*. Ce dossier reposait sur le parcours de visite, en suivant la numérotation du plan d'exposition élaboré par Traumnovelle. Il s'agissait de proposer, par œuvre d'art: un texte introductif, une bibliographie de l'artiste ou des artistes, ainsi que des informations complémentaires. En outre, le dossier reprenait également le programme discursif proposé autour de l'exposition et pour lequel l'équipe de médiation était également indispensable.

KANAL a donc fédéré un groupe de guides supervisés par trois médiateurs *référénts*, en

poste pour toute la durée de *Kinshasa (N)Tóngá*. Ce *pool* de guides et de médiateurs a participé à une visite *modèle* commentée par Estelle Lecaille, membre de Twenty-Nine Studio et co-curatrice de l'exposition (le mardi 21 septembre 2022). Ce fut l'occasion de mettre en perspective le dossier de médiation, en partageant de plus amples informations voire des anecdotes autour de la mise en place de *Kinshasa (N)Tóngá*. En effet, l'exposition fut d'abord présentée à l'Académie des Beaux-Arts de Kinshasa en mars 2022 et, ensuite, inaugurée en septembre 2022 – dans une forme quelque peu adaptée – à Bruxelles. Enfin, le protocole établi par KANAL tout comme les permanences assurées par l'équipe du Département chargé des Publics garantissaient un lien entre l'institution et le groupe de médiateurs/guides.

Visites guidées spontanées et programmées

KANAL-Centre Pompidou avait choisi d'ouvrir l'exposition en libre accès et de ne pas communiquer un calendrier de visites guidées. L'exposition a attiré des publics très diversifiés, notamment des associations afro-descendantes et des groupes scolaires. Ces groupes ont pu bénéficier de visites organisées *spontanément* par les médiateurs et les guides présents dans les espaces d'exposition. Un formulaire en ligne (Google Forms) était néanmoins disponible afin de répondre à l'intérêt d'organisations locales, plus *officielles*, et désireuses de réserver/ programmer leur venue. Dans l'ensemble, ces demandes émanaient d'organisations

Figure 3.1

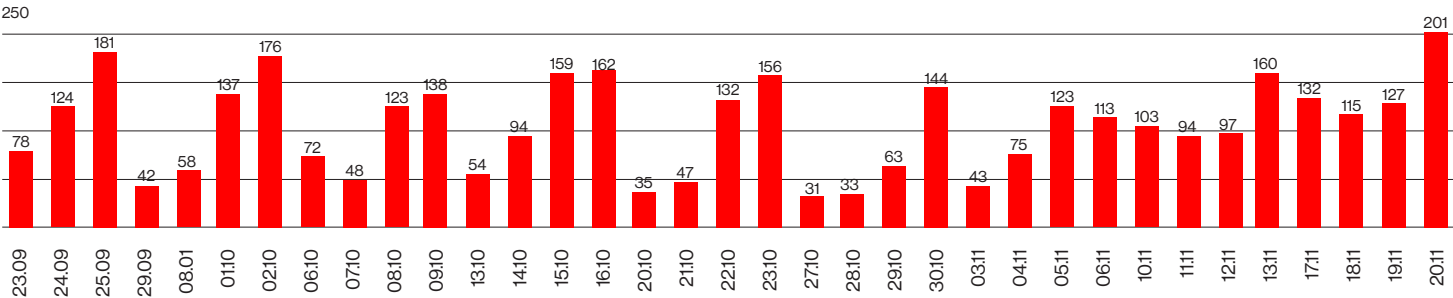


Tableau 3.5

Date et horaire	Pers. de contact - Organisation	Pers.	Médiateur.rice	Langue.s
5.11.2022 / 14h45-15h45	Fadia - Globe Aroma Art for All	13	François Makanga	FR + ENG
10.11.2022 / 15h-16h	Aïcha Aalouchi - cosmosvzw.be	10	François Makanga	FR

concernées et investies dans des thématiques satellites à l'exposition.

- Les chiffres de fréquentation, relevés à l'entrée, témoignent du succès de l'exposition:
- . Totaux journaliers – exposition: 3.670 visiteurs
 - . Totaux journaliers – événements: 4.340 visiteurs
 - . Moyenne hebdomadaire (sur 9 semaines): 386,88 visiteurs
 - . Moyenne journalière (jeudi-dimanche): 104,86 visiteurs
 - . Nombre de groupes: 24

Totaux journaliers exposition: Figure 3.1

Réservations via le formulaire: Tableau 3.5

COLLECTION, BIBLIOTHEQUE & ARCHIVES

51

DEPARTEMENT

Ressources humaines

En 2022, le département Collection, Archive et Bibliothèque (C.A.B.) a bénéficié du recrutement d'un.e Documentaliste. Alison Hocq a rejoint l'équipe de la Fondation KANAL en juin 2022 pour s'occuper essentiellement de l'inventorisation de la bibliothèque (BFK) et des archives (AFK) de KANAL.

En outre, les collections reçoivent le soutien de Zoé Laune, Régisseuse (rattachée à la direction Production).

En 2023, deux Assistant.es Collections seront également embauchés pour renforcer le département.

Budget annuel

Le budget global du département cette année s'élève à un montant total de 450.600,23€ dont 400.000,00€ pour les acquisitions (grâce à un report de 2021).

Logiciel

En novembre 2022, KANAL a publié un cahier de charge prévoyant l'implémentation d'un logiciel de gestion des Collections en 2023. Le traitement des Archives et de la Bibliothèque y est optionnel.

COLLECTIONS

Depuis 2018, la stratégie d'acquisition de la Fondation KANAL soutient la création contemporaine à Bruxelles et en Belgique tout en reflétant son engagement interdisciplinaire.

Financée par la Région de Bruxelles-Capitale (budget initial de 250.000€/an), les collections de la Fondation KANAL ont l'ambition de raconter la double histoire de la scène artistique belge actuelle, d'une part et, de la Fondation KANAL de l'autre.

Les premières acquisitions ont été commandées pour KANAL Brut, en 2018. Cette expérience inaugurale a façonné la stratégie d'acquisition de ces premières années. Depuis, le travail a été poursuivi par le Comité d'Acquisition, composé de membres de l'équipe de KANAL et d'experts indépendants. Ensemble, ils mènent posent les bases des futures collections de la Fondation KANAL. Celles-ci s'ancrent résolument dans la diversité de la scène artistique belge et reflète la complexité des pratiques artistiques contemporaines.

Rappel Chronologique

- 2017** Création d'un jury pour les commandes artistiques dans le cadre de KANAL BRUT (2018-2019). A la réception, les œuvres ont été inscrites à l'inventaire de la Fondation KANAL avant d'être exposées pendant KANAL Brut (mai 2018-juin 2019).
- 2018** Création du Comité d'Acquisition par le

Conseil d'administration du 17 septembre 2018.

- 2019** Définition méthodologie, critères de sélection et procédures (de soumission et d'entrée en collection).
- 2020** Première série d'acquisitions (enveloppe de 250.000 €).
- 2021** Deuxième série d'acquisitions (enveloppe de 500.000 € suite au report de 2019).
- 2022** Présentation à la presse le 10 mars 2022 et troisième série d'acquisitions (enveloppe de 400.000 € suite au report de 2021)

COMITE D'ACQUISITION

Composition¹

En 2022, le Comité d'Acquisition est composé de:

- . Yves Goldstein, Chargé de mission, KANAL
- . Kasia Redzisz, Directrice artistique, KANAL
- . Jennifer Beauloye, Responsable Collections, Archives et Bibliothèque, KANAL
- . Xavier Rey, Directeur du Musée National d'Art Moderne, Centre Pompidou
- . Paul Ardenne, Historien de l'art
- . Laurent Busine, historien de l'art et curateur
- . Bambi Ceuppens, Senior Researcher, Royal Museum for Central Africa
- . Frédéric De Goldschmidt, Collectionneur
- . Marie Du Chastel, Curatrice, KIKK Festival

¹ Depuis le Conseil d'Administration du 8 mars 2021, un Comité Prospectif a été instauré et le Précomité est internalisé. Les membres externes de l'ancien Précomité ont été intégrés au Comité d'Acquisition.

- . Denis Gielen, Directeur, MAC's Musée des Arts Contemporains Grand Hornu
- . Sophie Lauwers, ceo Bozar, Palais des Beaux-Arts
- . Philip Van Den Bossche, Curateur

Plusieurs remaniements sont à prévoir d'ici 2023 puisque:

- . Démission de Laurent Busine.
- . Suite au décès de Sophie Lauwers survenu le 29 mai 2022, Diana Campbell, directrice artistique de la Samdani Art Foundation et conservatrice en chef du Dhaka Art Summit, et Daniel Blanga Gubbay, directeur artistique du KunstenFestival des Arts rejoindront le Comité d'Acquisition à partir de 2023.
- . Le mandat du reste des membres extérieurs du Comité s'achèvera à la fin de l'année 2023.

Procédure et calendrier

Toute œuvre entrante dans les collections de la Fondation KANAL, qu'elle fasse l'objet d'un don, d'une dation, d'un legs, d'une mise en dépôt ou d'un achat, doit faire l'objet d'un examen approfondi par:

- . Précomité interne (recevabilité)
- . Comité d'Acquisition (sélection)
- . Conseil d'Administration (validation)

En 2022, le Comité s'est réuni aux dates suivantes:

- . le mardi 25 janvier 2022 pour le Comité Prospectif dans la *Wunderkammer* de l'artiste belge Hans Op de Beeck au Musée Dhondt-Dhaenens, avec la complicité de son directeur, Anthony HUDEK;

Tableau 5.1

Pélagie Gbauguidi (SN, 1965)	<i>The Missing Link. Decolonisation Education by Mrs. Smiling Stone</i> , 2017	FKS/A2022/035
Pélagie Gbauguidi (SN, 1965)	<i>Care</i> , 2019-2020	FKS/A2022/036
Aline Bouvy (BE, 1974)	<i>Potential for Shame</i> , 2022	FKS/A2022/037
Aline Bouvy (BE, 1974)	<i>Urine Mate</i> , 2015	FKS/A2022/038
Aline Bouvy (BE, 1974)	<i>Strategy of Non-Cooperation VI</i> , 2016	FKS/A2022/039
Hana Miletic (R, 1982)	<i>Felt workshops I-XI</i> , 2018-2020	FKS/A2022/040
Sophie Whetnall (BE, 1973)	<i>La Banquise</i> , 2019	FKS/A2022/041
Manon de Boer (IN, 1966)	with Latifa LAÂBISSI & Laszlo UMBREIT, <i>Blindsight</i> , 2022	FKS/A2022/042
Manon de Boer (IN, 1966)	<i>one, two, many</i> , 2012	FKS/A2022/043
Manon de Boer (IN, 1966)	<i>Dissonant</i> , 2010 (deposit)	FKS/A2022/044
Joëlle Tuerlinckx (BE, 1958)	<i>Sculptures of paper (STUKJES STUKJES EN DINGEN DINGEN DINGEN EN STUKJES)</i> , 1994-2022	FKS/A2022/045
Joëlle Tuerlinckx (BE, 1958)	<i>PLAN B - série b</i> , 1976-2021	FKS/A2022/046
TOTAL = 396 569,35€ HTVA		

53

- La date limite pour l'introduction des dossiers était fixée au 28 avril 2022.
- le 12 mai 2022 pour le Précomité à KANAL;
- le jeudi 2 juin 2022 pour le Comité d'Acquisition à KANAL.

Les arbitrages opérés par le Comité d'Acquisition ont été validés par le Conseil d'Administration du lundi 5 septembre 2022.

Propositions inventoriées et examinées

146 propositions ont été inventoriées depuis la création du Comité d'Acquisition en 2018, dont:

- 34 pour l'année 2022,
- 29 ont abouties à la soumissions d'un dossier au CDA FK_007,
- 6 ont été acceptées par le Comité,
- 3 ont été redirigées vers la BFK.

ACQUISITIONS 2022

Budget disponible

L'enveloppe budgétaire totale pour l'année 2022 s'élève à 250.000,000€ HTVA. A ce montant s'ajoute le report du solde de 2021, à savoir 146.729,42€ HTVA. Le total, 396.729,42€ HTVA, est arrondi à 400.000,00€ HTVA.

Œuvres acquises en 2022

12 nouvelles œuvres de 6 artistes différents ont été acquises en 2022 pour un montant total de 396 569,35€ HTVA. (Tableau 5.1)

Le solde, soit 3.430,65€ HTVA, sera reportée sur le budget d'acquisition 2023.

Au total, 50 œuvres de 33 artistes, issus de 12 pays différents, figurent sont à ce jour dans les collections.

GESTION, STOCKAGE ET RESTAURATIONS

Budget

En dehors des acquisitions, un total de 37.255,00€ HTVA a été dédié à la gestion, la préservation et la conservation de la collection. En outre, les frais de stockage et d'assurance de la collection s'élèvent, quant à eux, à 16.967,40€ HTVA.

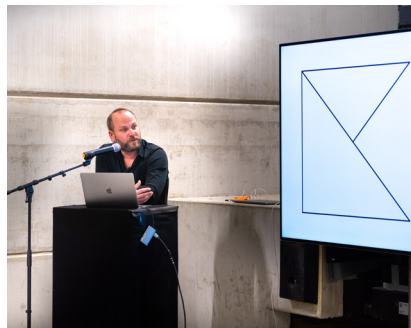
En tout, c'est donc un total de 450.791,75€ HTVA qui a été consacré la Collection KANAL en 2022, acquisitions comprises.

Stockage

L'ensemble des œuvres sont centralisées chez MOBULL Fine Art Packers, à Zaventem. Avec 50 œuvres, la Collection y occupe un espace total de 150m².

Restaurations et opérations de conservation préventive

Plusieurs interventions de type préventives sont à effectuer sur les œuvres suivantes:



54

- Lazara ROSELL ALBEAR, *That That. Reappropriating the Citroën Billboard with three works*: suite au chantier, l'œuvre a été démontée du toit du Showroom en août 2022. Suite à des discussions étroites avec l'artiste et l'entrepreneur, seules les trois bâches ont été transportées et conservées dans les collections. Un nettoyage important est à prévoir.
- Eric VAN HOVE, *Untitled*: sécurisation et simplification du système électrique, en accord avec l'artiste.
- Jos DE GRUYTER & Harald THYS, *De Belder Guido*: un test a été effectuée avec une restauratrice externe pour tenter de maintenir les cheveux sur le crâne de la figure de façon non intrusive. Avant de poursuivre, les artistes seront consultés.
- Maarten VANDEN EYNDE, *Industrial Evolution*: réencadrement fine art à prévoir

Suite aux constats effectués lors de la réception des acquisitions 2022 les 8, 9 et 10 novembre 2022 chez MOBULL, d'autres interventions seront à prévoir en 2023, ainsi que des confections de caisses.

DEMANDES DE PRÊT

Bien qu'encore modestes, les collections de la Fondation KANAL, ont déjà fait l'objet de plusieurs demandes de prêt, dont plusieurs au niveau international. Dans l'attente d'un bâtiment où les exposées, KANAL est évidemment heureux de pouvoir ainsi rendre visibles les œuvres de sa collection.

La Fondation KANAL a reçu 19 demandes de prêt depuis 2018:

- 4 en 2018
- 5 en 2019
- 3 en 2020
- 2 en 2021
- 5 en 2022

Toutes ont été acceptées, à l'exception d'un: l'installation *in situ* de Younes BABA-ALI (FKS/ C2018/005).

Sur les 19 demandes, 13 sont internationales (UK / FR / USA / DE / ES).

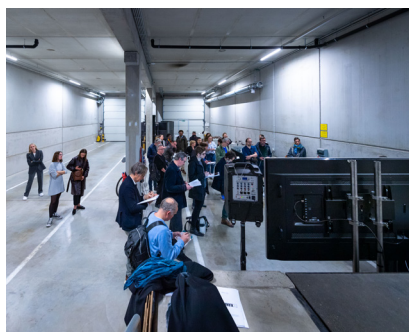
Valorisation

Présentation du 10 mars 2022 chez MOBULL

Le 10 mars 2022, la Collection KANAL et la procédure d'acquisition ont été présentées à la presse, aux partenaires et sponsors dans le storage chez MOBULL, en présence de nombreux artistes et de l'équipe de la Fondation KANAL et des membres du Comité d'Acquisition.

C'était la première fois depuis les commandes de 2018, que KANAL communiquait sur ses collections. La liste complètes de œuvres a été dévoilée dans le dossier de presse, ainsi que le manifeste et les critères d'acquisition du Comité, sa composition, ses procédures et son budget annuel.

Le dossier de presse, la revue de presse et des photos de l'événement sont conservés dans les Archives.



Site internet

Suite à la présentation du 10 mars, la Collection a été mise en ligne sur le site internet www.kanal.brussels. Dans l'onglet dédié, la collection est introduite par un commentaire général avant d'être présentée œuvre par œuvre. Chaque œuvre est décrite matériellement, commentée et illustrée. Un moteur de recherche est disponible pour faciliter la découverte de la Collection.

Les procédures du Comité d'acquisition ainsi que pour l'introduction de demande de prêts sont détaillées dans des onglets séparés.

Une rubrique, encore sommaire, est également prévue pour la Bibliothèque et les Archives de la Fondation KANAL.

Simultanément, la série de capsule vidéos *KANAL Collection* a été lancée sur le site (sur les pages d'artistes) et sur les réseaux sociaux. 5 vidéo ont été projetées en preview lors de la présentation chez MOBULL. D'autres sont encore à ce jour en cours de réalisation.

Chaque année, les nouveaux artistes qui entreront dans la Collection se verront proposé de réaliser de nouvelles capsules.

Pour 2022, les 6 artistes ont accepté et les tournages sont prévus entre novembre et décembre 2022.

ARCHIVES & BIBLIOTHEQUE

En parallèle, la Fondation KANAL définit sa stratégie pour ses Archives et sa Bibliothèque.

Comme pour les collections, une politique d'acquisition et des critères ont été arrêtés, ainsi que les procédures qui accompagnent l'entrée en collections de toute archive et/ou documentation. Les publics-cibles, les besoins et les exploitations ont également été identifiés.

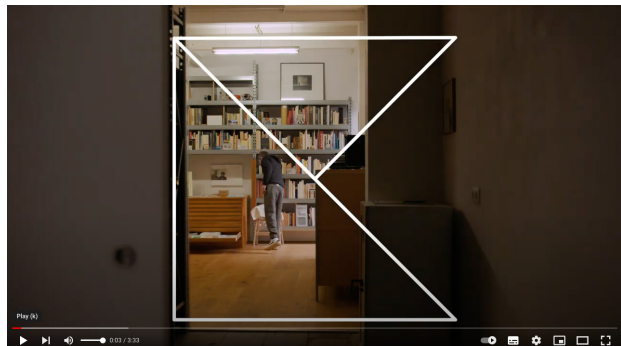
Présentation

Les Archives et la Bibliothèque de la Fondation KANAL ont pour ambition de devenir un centre de recherche spécialisé dans toutes les formes d'expression de l'art contemporain du 21^e siècle.

Les Archives de la Fondation KANAL (AFK) assureront la conservation et la valorisation des archives de la Fondation, ainsi que des fonds d'archives historiquement liés à la Fondation KANAL ou confiés à sa garde.

La Bibliothèque de la Fondation KANAL (BFK) proposera une collection d'ouvrages dédiés à l'art contemporain. Nous ambitionnons l'acquisition de collections couvrant l'ensemble des champs historiques et disciplinaires de l'art du 21^e siècle.

A l'horizon 2024, ces ressources documentaires seront mises à disposition du public – selon des modalités qui restent à définir – pour favoriser les (re-)découvertes et la production de nouveaux savoirs.



56

Ces ressources seront étroitement liées aux collections de la Fondation KANAL et de sa programmation multidisciplinaire. Mais pas uniquement. Le Centre de documentation reflétera l'ensemble de la scène artistique bruxelloise et belge pour en devenir la mémoire accessible, vivante et critique.

Bibliothèque

Inventaire

Suite au recrutement d'une documentaliste en juin 2022, l'inventaire et le catalogage de la BFK est en cours, ainsi que la mise en place d'un système de cotation et de classification. L'objectif est de rendre la bibliothèque opérationnelle pour le personnel de la Fondation KANAL en 2023.

A ce jour, le catalogue de la BFK est géré sur un document Excel et compte 844 entrées. Soit 668 entrées en plus qu'en 2021.

Il est organisé de manière thématique en suivant les règles de la Classification Décimale Universelle (CDU). La description des livres respecte la norme ISBD.

Une catégorie à part ('réserve précieuse') a été créée. Elle regroupe les livres d'artistes et les catalogues rares et/ou fragiles. Ceux-ci sont classés par artistes et par année de publication. Cette catégorie compte actuellement 109 entrées.

L'inventorisation et le conditionnement du fonds Gevaert ainsi que l'inventaire des archives de la

Fondation KANAL est planifié pour 2023.

Achats

Au cours de l'année 2022 et en regard de sa politique d'acquisition, la BFK a procédé à l'acquisition de 60 livres et souscrit à 5 abonnements auprès de revues spécialisées.

Une attention particulière a été portée sur les livres d'artistes, notamment suite aux discussions du Comité d'Acquisitions. 14 livres d'artistes ont ainsi été acquis. La collection de livres d'artistes de la BFK s'élève ainsi à un total de 109 items.

Une liste d'éditeurs de livres d'artistes ancrés en Belgique a été établie afin de prospecter dans cette direction au cours des années à venir.

Ainsi la plateforme éditoriale et curatoriale (SIC), active entre 2005 et 2020, a été approchée en vue de procéder à l'acquisition de leur fonds complet au prix public. En contrepartie, l'asbl versera aux Archives de la Fondation KANAL l'entièreté de ses archives digitales.

En parallèle, le fonds Gevaert fera l'objet d'un accroissement régulier à partir de 2022/23 de façon à y incorporer les nouvelles publications à venir.

Politique d'échanges

En 2022, la politique d'échange a momentanément été mise en pause en faveur l'inventorisation. Néanmoins, une liste des doublons et des livres à

proposer à l'échange est en cours de réalisation dans le but de la proposer aux institutions partenaires dès 2023. A ce jour, elle comptabilise une quarantaine d'ouvrages.

Dans un souci de clarté, la politique d'échange sera détaillée sur le site internet de la Fondation KANAL.

Dons

La BFK a bénéficié de plusieurs dons en 2022:

- . Le don Mark et Jacqueline LEJEUNE, par l'intermédiaire des Amis de la Fondation KANAL. Leur bibliothèque personnelle spécialisée nous a été cédée gracieusement par leurs enfants après leur décès. Ce don constitue l'ensemble le plus important à ce jour. Le fonds se compose de plus de 1.160 numéros de revues d'art et plus de 500 monographies et catalogues d'exposition.
- . La donation du Botanique, suite à des contacts initiés en 2021 dans le cadre de la politique d'échange. Le directeur des expositions, Grégory THIRION, a proposé de venir faire une sélection parmi les publications du Botanique depuis les années 1980. Celle-ci a été opérée en juin. Une centaine de livres ont été retenus. L'enlèvement reste à programmer.
- . Enfin, au fil des rencontres, la BFK a bénéficié de nombreux dons spontanés de la part d'artistes, de galeries ou d'autres partenaires de la Fondation KANAL.

L'origine des dons, dans la mesure du possible et dans le respect des conventions de donation, est

systématiquement spécifiée dans l'inventaire.

Enfin, des discussions ont été initiées au printemps 2022 avec l'historienne de l'art et curatrice indépendante Gladys Fabre en vue d'une possible donation posthume de sa bibliothèque. Celle-ci recoupe environ 54 mètres linéaires de livres, catalogues d'exposition, revues spécialisées traitant de l'art du 20^e siècle. Certains documents d'archives pourraient venir compléter ce legs.

Mécénat / Projet Goldschmidt

Suite à des discussions initiées fin 2018 avec la famille Goldschmidt, une étude de faisabilité a été réalisée en 2021 par IMPACT Public Sector Advisors (financée par le mécénat de la Famille Goldschmidt à hauteur de 25.000€ TTC), sur la redynamisation du Centre de Documentation Ernst Goldschmidt (CDEG) du MAC de Marseille et la création d'une plateforme commune au MAC de Marseille, à la Bibliothèque Kandinsky de Paris et à la futur Bibliothèque de la Fondation KANAL. Un 'Memorandum Of Understanding' (MOU) a été rédigé conjointement mais reste toujours en attente de signature suite aux changements de direction survenus dans les trois institutions concernées.

Face à cette situation, KANAL a entamé des discussions bilatérales avec la Famille Goldschmidt pour permettre l'aboutissement d'un projet commun qui reste à définir.

Archives

Fonds Architectural

Avec l'aide du CIVA, le fonds architectural de la Fondation KANAL qui a pour but de documenter les travaux de transformation du bâtiment Citroën en musée a été initié en 2021. Une convention de dépôt d'archives a été soumise à l'Atelier KANAL pour le versement de leurs archives dans ce fonds.

Le traitement de l'accroissement pour l'année 2022 n'a pas pu être réalisé cette année en raison du travail prioritaire d'inventorisation de la bibliothèque. Le traitement des archives sera repris dans le courant de l'année 2023.

Versement

Les archives de la plateforme éditoriale et curatoriale (SIC), active entre 2005 et 2020, seront prochainement versées aux AFK. Les archives seront entièrement versées sous format digital et une réflexion pour le traitement et la conservation de ces dernières sera entamée en 2023.

Partenariats

Suite à des contacts autour de l'archivage des arts visuels, des discussions ont été entamées avec Raphaël Pirenne, historien de l'art, professeur à l'ERG et à La Cambre et co-fondateur de la plateforme éditoriale et curatoriale (SIC) (2005-2020), autour de son projet de 'centre d'archives interinstitutionnel'. Sous réserve du soutien financier de la Fédération Wallonie-Bruxelles,

KANAL pourrait être partenaire du projet. Outre une visibilité des AFK accrue, cela faciliterait l'accès aux archives de certains artistes. Les contours de la collaboration et implications sont à préciser.

Accessibilité & équipements

Les ressources des Archives et de la Bibliothèque sont actuellement conservées dans les bureaux de la Fondation KANAL, aux 11/12 Square Saintelette.

Celles-ci sont réparties entre:

- . la Mezzanine au 1^{er} étage, où sont conservées les archives et le fonds Gevaert et,
- . la Salle Sophie Podolski au 7^e étage, où sont rassemblés les livres et la réserve précieuse (livres d'artistes et catalogues rares et/ou fragiles conservés dans des boîtes de conservation non acide).

L'acquisition d'un logiciel de gestion des Collections est actuellement en cours, incluant la Bibliothèque et les Archives en option. Ce logiciel devrait également permettre la mise en ligne du catalogue de la bibliothèque en vue de son ouverture à l'horizon 2024.

AGENCES COMMERCIALES

59

AGENCE PRIVATISATIONS

N'ayant pas encore l'usage du futur KANAL, les activités de l'agence Privatisation en 2022 se sont essentiellement centrées sur deux dossiers:

1. Mise en place du dossier K1 en vue de pouvoir l'utiliser à des fins de locations privatives
2. Etude stratégique et financière de l'agence dans la perspective de l'ouverture en 2025

K1

K1 a été équipé des espaces et du matériel nécessaire afin d'assurer une offre optimale. Espace bar, cuisines, back-office, etc. ont été mises en place. Et dès fin de l'année 2022 nous avons pu contacter des prospects afin de faire connaître les lieux.

Parallèlement, afin d'assurer la cohabitation d'une programmation culturelle et des privatisations dans l'espace, un calendrier a été mis en place afin d'ébaucher une forme de saisonnalité.

Dès le printemps 2023 l'agence espère pouvoir accueillir ses premiers clients à K1. Si l'espace offre un potentiel important, les abords sont actuellement peu engageant entre différents chantiers dont le futur parc le long de l'avenue du Port. Différentes pistes afin d'améliorer la situation sont à l'étude.

Etude stratégique et financière

En parallèle, nous avons élaboré les études de faisabilité de l'agence privatisation. Ce travail s'est construit à partir d'une note stratégique présentée

au comité de direction de la Fondation KANAL. Le but étant d'atterrir sur des objectifs fixés concernant les activités, les recettes potentielles et les politiques commerciales de l'agence.

Une fois ces objectifs fixés, il a fallu affiner ces objectifs en terme pratiques: politique tarifaire, volume des privatisations annuelles minimum par espace, nombre d'ETP au sein de l'agence et mutualisé auprès de la structure, ainsi que les budgets d'équipements afin qu'en 2023 le budget d'ouverture de KANAL (et ses hypothèses de fonctionnements) soient clairement définies et servent de base de travail pour l'ouverture en 2025.

Ces objectifs stratégiques et financiers ont mené à des groupes de travail en collaboration avec les autres services de la fondation afin de présenter les avancements et les différentes missions des Agences, partager des réflexions sur des grandes questions qui définissent le positionnement commercial des Agences, les synergies possibles au sein de la structure et la co-activité au sein du bâtiment.

Quelques thèmes abordés: mutualisations de ressources humaines entre agences et autres services, ressources matérielles et équipements partagés, clés de répartitions dans la prise en charge de certaines dépenses, la co-activité et le cadrage spatio-temporel des activités et de la vie du lieu, programmation de la saison, partenariats envisagés, planification des espaces, horaires,



60

jour de fermeture, procédures de réservation, stockage, logistique, etc.

L'objectif est de finaliser le business plan de l'agence fin de l'année 2023 afin de passer dans une phase de mise en œuvre et être opérationnel un an avant l'ouverture afin de lancer la commercialisation du produit privatisation.

AGENCE FOOD & BEVERAGE

Au même titre que l'agence privatisation, l'année 2022 a vu principalement deux types d'activités pour l'agence F&B:

1. Le développement des activités accessoires F&B autour de l'espace K1 et des différentes programmations culturelles qui y ont eu lieu
2. L'étude de l'exploitation à l'ouverture de KANAL, en collaboration avec les consultants MCL et Ernst and Young

K1

Exposition *Kinshasa (N)tóngá*, offre d'un service Bar durant les heures d'ouverture de l'exposition du jeudi au Dimanche 12h-20h ainsi que la gestion des services F&B de tous les événements de la programmation de l'Expo soit 11 événements parmi lesquels la conférence de presse, vernissage et finissage, les rencontres avec les curateurs et artistes, lectures, présentations de livres, museum night fever, etc. La curatelle du pop-up bar du K1 pour l'exposition *Kinshasa (N)tóngá* a été confiée à Gia Abrassart, journaliste indépendante et

activiste qui a porté pendant 4 ans Café Congo, tiers-lieu artistique, féministe, décolonial et queer. Pour l'exposition *Kinshasa (N)tóngá*, elle a offert son expertise sur les produits et boissons provenant du Congo et son amour pour le gingembre, le bissap et les vins nature.

Pendant la période de programmation de *Kinshasa (N)tóngá* environ 3500 personnes ont profité des services du bar, qui a apporté une touche de convivialité à la programmation ainsi qu'un véritable service accessoire à l'exposition, accueillant les visiteurs avec une offre spécifique, cohérente avec les principes du projet KANAL: permettre une appropriation par le public, répondre aux spécificités de son ADN et de sa mission au sein du quartier et de la ville cosmopolite et multi socio-économique qu'est Bruxelles.

Pour la performance Caves-3, un bar de style foyer de théâtre a été installé, accueillant les visiteurs à leur arrivée et offrant la possibilité de prendre un verre après le spectacle pour créer un moment d'échange, de réflexion et de découverte.

Etude stratégique et financière

Les actions pour l'étude de l'exploitation ont commencé dans le mois d'avril avec le lancement du marché public ayant pour objet 'Désignation d'un consultant expert dans le développement d'activités Food & Beverage (Bar, Brasserie et Restaurant)



Au terme de la négociation, il est apparu que les offres soumises par deux soumissionnaires étant parfaitement complémentaires sur les différents aspects de la mission, et après conciliation des points de vue, il a été décidé d'attribuer le marché aux deux soumissionnaires, soit Ernest & Young et MCL Consulting.

Les prestations se sont détaillées comme suit:

- . Mise en perspective du cadre contextuel externe et interne du projet
- . Exploration des scénarios actuellement imaginés pour le développement des espaces HORECA de la Fondation KANAL en termes de concept, dimensionnements, complémentarités des espaces, intégration de ceux-ci dans le développement global du projet, architectural, benchmarking et tendances de marché, ... sur base d'un rapport intégrant:
 - Un Benchmarking des modèles opérationnels des espaces,
 - Une modélisation économique
 - Une Première analyse SWOT des scénarios;
- . Définition et Idéation d'un premier business modèle confrontant les hypothèses actuelles d'investissements et d'équipement, coûts de fonctionnement dans un rapport intermédiaire.
- . Rapport final intégrant la dimension de l'analyse juridique, en particulier sur le volet de la structuration éventuelle des futurs établissements Horeca en sociétés commerciales.

Le déroulement de ce travail collégial entre la fondation KANAL et les deux cabinets de conseil a eu comme principal challenge l'objectivité, esquissant les meilleurs scénarios tenant compte des opérations, des finances, des ressources humaines, des équipements-investissements et de la stratégie de marketing.

La phase finale de l'étude est prévue pour le premier semestre 2023, grâce à l'analyse minutieuse de toutes les données.

AGENCE ACCUEIL, BILLETTERIE, SHOP

Jamais deux sans trois, l'agence accueil, billetterie et shop, compte tenu de l'inaccessibilité actuelle de KANAL, a également centré ses activités sur sur deux typologies de projets.

- . Le développement d'une offre tant d'accueil que commerciale pour K1 dans le cadre de la programmation culturelle ou privative
- . L'étude stratégique et financière dans l'optique de l'ouverture de 2025

K1

Cette première partie s'axe essentiellement autour de l'exposition *Kinshasa (N)tóngá*. L'exposition n'était pas payante et nous avons voulu mettre l'accent sur l'expérience du visiteur. La visite commence dès l'entrée du bâtiment. L'accueil n'est plus statique mais mobile, délibérément tourné vers le visiteur. Une sorte d'introduction et une mise en condition afin de permettre aux guides

médiateurs de pouvoir prendre le relais dans un format de visites guidées spontanés.

Le Shop pour l'exposition était en concession, et tenu par la librairie spécialisée *Ici sont les lions* et ajoutait au niveau de l'expérience du visiteur et des services accessoires un vrai plus et un complément ou approfondissement de la visite

Dans l'intervalle entre l'exposition 'It never ends' et l'ouverture en 2025, nous n'avons pas prévu de logiciel de billetterie. Dans le cadre de l'exposition *Kinshasa (N)tóngá*, pour la performance *Caves-3* de décembre et pour les activités de 2023 on a décidé de mettre en place une nouvelle plateforme de vente. En attendant la mise en place, nous avons travaillé avec des fournisseurs de ventes en ligne

Les différentes activités que la Fondation KANAL a organisées en 2022 ont attiré environ 13.000 personnes. Sans logiciel de billetterie il est difficile de définir certaines statistiques mais on peut cependant sortir quelques éléments statistiques:

Etude stratégique et financière

Dans le même temps, l'agence accueil, billetterie & shop a entrepris l'élaboration de son business plan en vue de l'ouverture de 2025. Avec différentes phases préliminaires à commencer par une scénarisation du service que l'agence souhaite pouvoir offrir tant à la structure qu'au futurs visiteurs de la Fondation.

Une deuxième phase se termine actuellement autour de volet estimatif, identification des besoins et comment se structurer au sein de la Fondation KANAL. Cette phase est faite de concert avec les autres départements de la Fondation afin de pouvoir définir des politiques essentielles autour de questions d'expérience du visiteur.

Un plan de faisabilité et financier est en cours avec l'ambition d'aboutir d'ici la fin de l'année 2023 afin de rapidement pouvoir passer dans une phase de mise en place tant des moyens que des équipes et être prêt à recevoir les premiers visiteurs KANAL!

COMMUNICATION

63

2022 was het jaar waarin we elkaar weer zonder schroom opnieuw fysiek konden ontmoeten. Een jaar zonder – of bijna geen – mondkmaskers. Zonder bezoeken met tijdslots maar mét rendez-vous op échte vernissages, nocturnes, debatten, performances, rondleidingen en parties. *So long live streams!*

De pers- en communicatiestrategie was er in 2022 dan ook grotendeels op gericht om mensen opnieuw *en masse* naar KANAL te krijgen. Een call-to-action die deugd deed, voor publiek en team. En dat publiek kreeg ook meteen een nieuwe afspraakplaats. Want de gigantische bouwwerf was, is en zal nog eventjes moeilijk toegankelijk zijn. Die nieuwe, tijdelijke plek werd K1, het houten paviljoen aan de andere kant van het water. Een locatiewissel die ook enige creatieve communicatie behoefde.

Centraal in het programma van KANAL, en dus ook op het vlak van communicatiestrategie, stond *Living Traces*. Het project sloeg niet enkel een brug tussen Kinshasa en Brussel, maar ook tussen verschillende culturele instellingen, netwerken en publieken. Samenwerkingen met o.m. de Academie voor Schone Kunsten in Kinshasa, maar ook met Horst, Cinematek, CIVA en Café Congo betekenden een verrijking in elk mogelijk opzicht. Niet in het minst qua bereik. Publieken werden gekruist en gedeeld. Ook de verschillende artiesten, muzikanten, sprekers en collectieven die betrokken waren bij het programma van evenementen in het kader van *Kinshasa (N)tóngá*

zorgden voor erg veel nieuwe bezoekers, volgers, fans. De cijfers, offline en online, spreken voor zich.

Onder de vlag van *Living Traces* vonden tentoonstellingen, debatten, rondleidingen, performances, screenings, concerten, talks, boekvoorstellingen en podcast-opnames plaats. Elk met een eigen potentieel publiek, en vaak een eigen locatie. Een specifieke grafische identiteit en duidelijke cross-communicatie met partnerinstellingen maakte dit tot een boeiende oefening met het oog op de toekomst. Ook samenwerkingsverbanden met o.m. Kunstenfestivaldesarts, OpenStreets, Quoz Arts Festival (Dubai) zorgden voor interessante reflecties over co-communicatie.

KANAL-Centre Pompidou is een museum én een ecosysteem in opbouw. In de communicatiestrategie staan dan ook andere aspecten dan het puur artistieke centraal. De *storytelling* rond het gebouw is in dat verband een constante. In 2022 zagen online bezoekers bv. drone shots die in 1 minuut een idee geven van de status en grootorde van de werf of fotoreeksen van Bart Grietens met een specifieke blik en focus. Ook de communicatie rond ontwerpwedstrijden (toekomstige bookshop, leeszaal, brasserie,...), georganiseerd samen met de Brusselse bouwmeester en CIVA, genereren een ander soort betrokkenheid bij online bezoekers.

De KANAL-collectie en haar artiesten zijn een andere verhaallijn die centraal stond in de

Tableau 7.1

Facebook	2020	2021	%	2022	%(2021-22)
Nombre d'abonnés	29 139	29 602	1,58%	32 458	9.648
Nombre de personnes aimant la page	27 264	28 293	3,77%	29 365	3.789
Personnes touchées (couverture)	624 700	601320	-3,74%	464 609	- 22.735
Nombre d'évènements	33	47	42,40%	31	- 34.043
Nombres de réponses aux évènements	25 500	4 632	-81,80%	2531	- 45,358
People reached throught events				52638	
Nombre de posts	?	176	-8,80%	58	- 67,045
Linkedin					
Nombre d'abonnés	3 010	4702	56,20%	6 988	48.618
Nombre de visiteurs	?	3573	/	2 437	- 31.794
Nombre de posts	?	74	/	35	- 52,703
Nombre de republications	/	/	/	243	/
Vues de la page	/	/	/	6099	/
Instagram					
Nombre d'abonnés	24 500	29 617	20,80%	31950	7,877
Personnes touchées	371203	504 453	35,90%	74376*	
Nombre de posts	75	86	14,60%	55	- 36,047
Nombre de story	599	556	- 7,10%	220	- 60,432

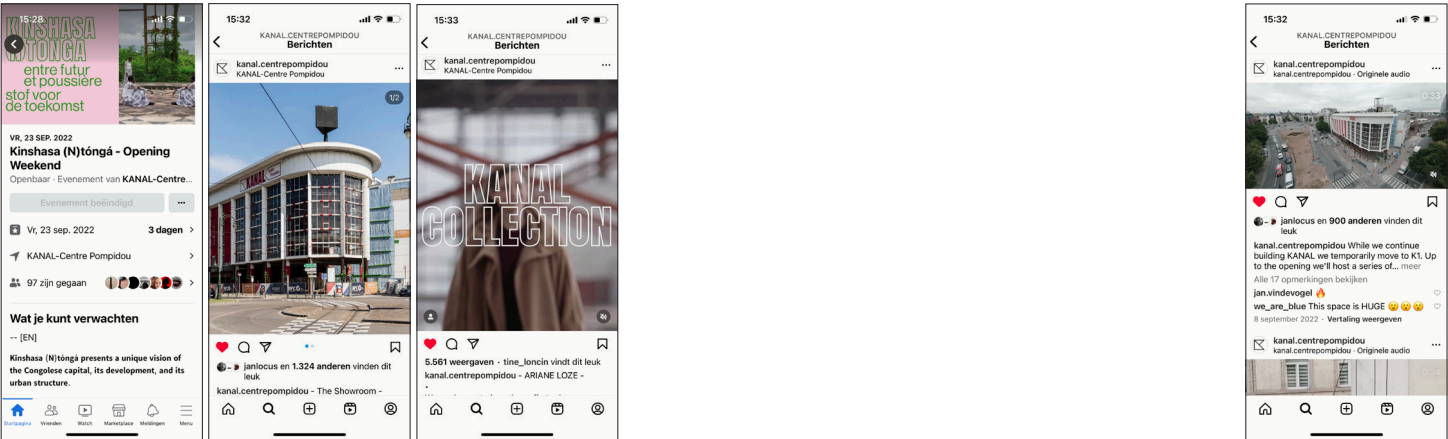


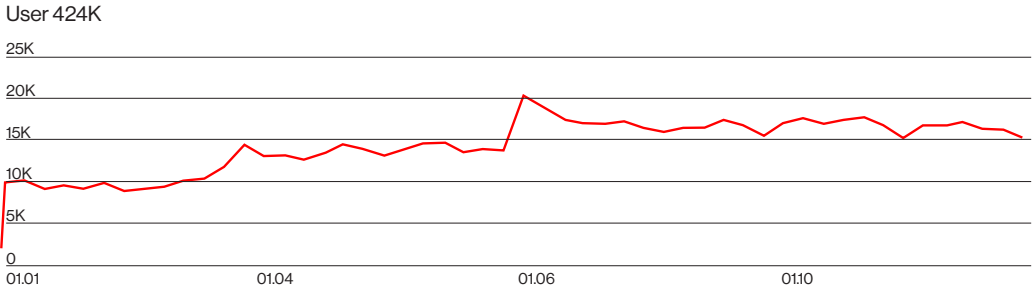
Tableau 7.2

Newsletter	2020	2021	%	2022	%
Nombre d'abonnés/contacts	3 677	4 762	29,51%	6037	26,77%
Taux d'ouverture	48%	45,50%	-5,20%	51%	12,09%
Newsletters envoyées	15	19	26,60%	105	452,63%
Invitations de Save the dates et vernissages	5	6	20%	6	0

Tableau 7.3

Website users	2020	2021	%	2022
Users				424000
New Users				394000
Website general info	2020	2021	%	2022
Nombre de visites	86 996	104 350	+19.95%	
Nombre de pages visitées	306 350	456 255	+48.9%	
Durée moyenne session	1:37	01:26	-8%	03:06
Sessions	120 014	198 361	65,20%	1,480,010
Website sessions per month	Sessions	2022	% (2021-22)	
Janvier	9 447	85,184	801,32%	
Février	9 953	72,835	631,79%	
Mars	25 856	102,661	297,05%	
Avril	36 048	115,651	220,83%	
Mai	9 567	124,779	1204,27%	
Juin	11 004	121,245	1001,83%	
Juillet	8 048	159,472	1881,51%	
Aout	8 451	153 550	1716,95%	
Septembre	15 041	145,062	864,44%	
Octobre	14 803	152,847	932,54%	
Novembre	8 964	135 280	1409,15%	
Decembre	56 200	133,185	136,98%	

Figure 7.1





Drone shots
bâtiment



66

communicatiestrategie. Zo werd de Belgische pers begin 2022 uitgenodigd in de depots om kennis te maken met de werken en kunstenaars. Ook in het najaar 2022 stond de collectie centraal in de pers- en social mediastrategie, met o.m. de verspreiding van heel persoonlijke en toegankelijke videoportretten van de kunstenaars.

Ook het (bouwen aan een) DNA voor KANAL was een focus in de strategie. Dat uitte zich in de manier van communiceren over het uitbreiden van het eigen team, over de komst van de artistiek directrice, over de ambitie in K1 als locatie, over de banden die we smeden met de wijk, haar inwoners, verenigingen en scholen. Die nog verder te ontwikkelen identiteit van KANAL uit zich ook in de relatie tot onze sponsors en de manier van samenwerken en communiceren met onze mecenasen.

Met de KANAL Friends werd sinds 2022 meer dan ooit linken gelegd met het eigen programma en de kunstenaars uit de collectie. Studio- en werkbezoeken, previews van tentoonstellingen, cultuurtrips, ... maandelijkse afspraken met inhoudelijk sterke programma's zorgen voor een steeds intensere band met mecenasen en het team van KANAL.

CONTROLE DE GESTION ET FINANCEMENTS

67

BILAN FINANCIER AVANT-CLOTURE DEFINITIVE DES COMPTES 2022

Au cours de l'année 2022, le Conseil d'Administration fut informé de manière régulière de la situation de consommation du budget de la Fondation KANAL, et trois rapports successifs lui ont été présentés à ce sujet.

Un ajustement final a été réalisé et présenté en sa séance du 7 novembre 2022, à l'occasion duquel le Conseil d'Administration a pris acte de l'état de consommation du budget 2022, lequel a connu quelques adaptations en cours d'année.

Le budget 2022 de la Fondation KANAL a renoué avec une certaine forme de régularité après une période d'incertitudes liée à la crise sanitaire qui a impacté lourdement nos activités.

De nouvelles problématiques se sont néanmoins succédées aux précédentes depuis le mois de mars 2022 et le déclenchement de la guerre en Ukraine, qui impacte cette fois essentiellement les investissements de construction du Pôle Culturel. Il en sera fait une présentation détaillée ci-après.

L'objectif de solde définitif de l'année 2022 demeure de clôturer à l'équilibre à l'exception des sommes excédentaires liées à la programmation dont conformément au contrat de gestion de la Fondation nous souhaitons orienter l'usage prioritairement sur la constitution des futures collections de KANAL.

2022 devrait donc se clôturer sur un résultat hors travaux positif d'environ 500.000, somme à reporter dans le cadre des politiques d'acquisition. (Tableau 8.1a & 8.1b)

FINANCEMENT REGIONAL ET NOUVELLES ATTRIBUTIONS DE MARCHES

2017-2018: La Fondation KANAL a reçu entre 2017 et 2018, 8.000.000 d'euros pour le financement de la Construction du Futur Pôle et permettant d'assurer un flux de trésorerie suffisant pour supporter les premières importantes factures liées aux frais d'études de même que les frais de gestion immobilière du bâtiment, les frais d'études (architecte, analyses, ingénieurs, etc.), de même que les premiers coûts de travaux nécessaires à la phase de préfiguration.

2019: Ce montant a été complété à l'initial 2019 de 14.500.000 euros complémentaires inscrits en liquidations et versés à la Fondation.

Au terme de l'année 2019, ces subsides ont permis de maintenir un surplus de trésorerie de l'ordre de 3.000.000 d'euros. Le Conseil d'Administration a d'ailleurs décidé de l'ouverture d'un compte rubriqué afin de placer ces moyens à court terme et en obtenir un intérêt.

2020 et suivantes: depuis 2020, le contrat de gestion encadre donc les dotations de gestion

Tableau 8.1a

Recettes 2022	
Recettes Propres	215.000,00 €
Billetterie	0,00 €
Shops	0,00 €
Hospitality	10.000,00 €
Sponsoring	175.000,00 €
Mécénat	0,00 €
Loyers et Concessions	30.000,00 €
Food & Beverage*	0,00 €
Coproduction	0,00 €
Recettes Diverses	298.880,44 €
Recettes hors Travaux	8.730.000,00 €

Tableau 8.1b

Dépenses 2022	
Pôle Programmation	10.000,00 €
Pôle Production	850.000,00 €
Pôle Publics	290.000,00 €
Pôle Collections et Archives	500.000,00 €
Pôle Services Généraux	3.775.000,00 €
Pôle Administration et Finances	190.000,00 €
Pôle Commercial	595.000,00 €
Pôle Communication	200.500,00 €
Pôle Gestion Immobilière	1.600.000,00 €
Dépenses hors Travaux	8.013.000,00 €
Solde hors travaux	500.880,40 €

Tableau 8.2

		2017-2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Invest + Gestion Immobilière								
Subsides en investissements et gestion immobilière	CE	150.000.000						
	CL	8.000.000	14.500.000	32.000.000	30.000.000	27.650.000	22.850.000	15.000.000
Perçu / à percevoir		8.000.000	14.500.000	31.000.000	30.000.000	27.650.000	22.850.000	15.000.000
		(-1.000.000)						

68

immobilière et travaux allouées à KANAL. Le contrat de gestion prévoit une croissance progressive de cette dotation de gestion immobilière pour atteindre le montant total de 150.000.000 hors TVA (travaux et études compris): Tableau 8.2.

Le contrat de gestion prévoit une liquidation progressive de cette dotation de gestion immobilière pour atteindre le montant total de 150.000.000 euros hors TVA (travaux et études compris).

L'ensemble des montants prévus au contrat de gestion ont jusqu'ici été régulièrement liquidés par le Gouvernement bruxellois, à l'exception d'un montant de 1.000.000 euros manquant au versement 2020, lequel ne nuit naturellement en aucune manière aux besoins de trésorerie de la Fondation à ce jour.

La question de la TVA est toujours en suspens. KANAL a organisé des échanges avec l'administration des finances en septembre dernier à l'occasion d'un contrôle. Le service s'est engagé à adopter par écrit une position qui sera notifiée à la Fondation et a d'ores et déjà répondu verbalement à un certain nombre de questions destinées à pour déterminer à quel type d'assujettissement (et 'amortissement' TVA) sera finalement imposé à la Fondation.

2023 sera essentiellement marqué par la prolongation de l'exécution du LOT 3 – principal

lot de travaux. L'impact sur la trésorerie de KANAL s'en ressentira naturellement mais en raison de la bonne anticipation de la Région et des avances annuellement inscrites en produit à reporter aucun recours à l'avance de crédits ne devrait être nécessaire dans le cours de l'exécution des travaux.

Néanmoins, naturellement, l'impact dû aux indexations importants sur les marchés de travaux découlant de la crise ukrainienne et de la flambée des prix de l'énergie est désormais de plus en déterminable.

Il convient d'abord d'insister sur le fait qu'au 31 décembre 2021, KANAL présentait sur base des soumissions un montant total de travaux et étude conforme à l'enveloppe des travaux (125 millions) et à l'enveloppe des études (25 millions). Voir ci-dessous montants engagés + provisions = 149 millions, et nous n'avons donc aucun supplément qui serait lié à autre chose qu'aux indexations folles de la guerre en Ukraine (même l'impact COVID avait été maîtrisé!)

Indexations 2017 – 2022 (chiffres Q4 – SPF éco): (Tableau 8.4)

Malheureusement, les indexations légales applicables depuis les sauts de 2022 ne sont plus supportables.

Application à KANAL des indexations légales au Q4 2022 sur base des montants réellement attribués et des facturations à venir: tableau 8.3.

Tableau 8.3

	Montants engagés HTVA	Montants attribués encore à exécuter HTVA	Suppléments identifiés sur les montants engagés – inflation HTVA
Etudes	17.960.922 €	9.000.800 €	1.246.000 €
Assainissements	3.962.429 €	3.962.429 €	
Travaux	110.329.777 €	105.855.000 €	21.382.201 €
Impétrants et régies	6.332.923 €	6.332.923 €	
			22.628.201 €

Tableau 8.4

2017	2018	2019	2021	2021	2022
125 millions €	128,625 millions €	131,875 millions €	135,125 millions €	143,625 millions €	160,35 millions €
indice = 100	indice = 102,9	indice = 105,5	indice = 108,1	indice = 114,9	indice = 128,3

Sur les marchés publics déjà attribués et dont l'exécution est soumise à des indexations légales, nous atteignons à peu près 20% d'indexation en moyenne par l'impact de la guerre en Ukraine.

Ces pourcentages sont des estimations et évidemment variables selon les dates de conclusions des marchés et de soumission des prix.

Ces montants sont donc des estimations de suppléments attendus et liés à la seule indexation et donc n'incluent pas:

- Des suppléments liés à des imprévus qui excèderaient la provision que nous avons constituée (cette information est évidemment rigoureusement confidentielle vis-à-vis de nos cocontractants)
- Des suppléments liés à des matériaux indisponibles sur les marchés et auquel nous devrions substituer d'autres fournitures;
- De nouvelles indexations plus graves encore que celles que nous connaissons...
- L'impact de la TVA qui sera donc déposé au Gouvernement dans le cadre du Contrat de gestion 24-28 mais qui évidemment est exponentiel en fonction des indexations.

Par décision du Gouvernement du 8 décembre 2022 un subside exceptionnel de 22 millions d'euros a été attribué à la Fondation KANAL, destiné à la couverture des indexations identifiées nécessaires en septembre 2022.

GESTION DES RISQUES

Indexations

Ainsi qu'évoqué ci-dessus l'impact des indexations ultérieures à septembre 2022 demeure un risque pesant sur le financement du projet. Cette question fait l'objet d'une décision du Conseil d'Administration de la Fondation KANAL qui a demandé la mise en place d'un monitoring trimestriel par les équipes de la Fondation.

Traitement de la Taxe sur la valeur ajoutée

En outre, l'estimation de l'impact TVA potentiel, dans une hypothèse de récupérabilité partielle, est actuellement établie à 18 millions d'euros.

La question de la TVA est toujours en suspens. KANAL a organisé en septembre 2022 des échanges avec l'administration des finances qui a émis un premier accord pour les activités de KANAL Brut et un assujettissement partiel permettant une récupération partielle.

L'administration ayant requis un passage devant le Service des Décisions Anticipées, un rapport fut introduit auprès de celui-ci afin d'obtenir un ruling clarifiant le sort de la TVA.

Malheureusement le Service des Décisions Anticipées fédéral, qui a été saisi d'un dossier en pour déterminer quel type d'assujettissement (et 'amortissement' TVA) sera finalement imposé à la Fondation.

Tableau 8.5

Procédure	Montant	Publicité	Cahier des charges	Nombre de soumissionnaire
Facture acceptée	< 30 000 €	NON	NON	3 sollicitations et 1 offre minimum
Procédure négociée sans publicité préalable	< 140 000 €	NON	OUI	Entre 3 et 5 sollicitations et 1 offre minimum
Procédure négociée avec publication préalable	< 215 000 €	OUI	OUI	Ouvert à travers la publicité et 1 offre minimum

Tableau 8.6

Procédure	Montant	Publicité	Cahier des charges	Nombre de soumissionnaire
Appel d'offre belge	Travaux: >140 000 €; < 5 382 000 €	Bulletin des adjudications belges	OUI	Ouvert à travers la publicité et 1 offre minimum
	Fournitures et services: > 140 000 €; < 215 000 €			
Appel d'offre européen	Travaux: > 5 382 000 €	Journal officiel des communautés européennes	OUI	Ouvert à travers la publicité et 1 offre minimum
	Fournitures: > 215 000 € Services: > 215 000 €			

70

Hélas, saisi en date du 3 juin 2022, le Service s’est à son tour déclaré incompétent, ce qui plonge la Fondation dans une forme d’incertitude relativement inconfortable. Les services du SPF Finances TVA ont marqué accord pour engager une discussion début 2023 aux fins d’apporter les clarifications nécessaires sur base des modèles économiques de gestion de la Fondation tels que définis dans le cadre du projet de contrat de gestion 2024-2028.

CONCLUSIONS

En dépit de la situation évoquée ci-dessus et du contexte de tension extrême sur les marchés de travaux l’enveloppe établie par le Gouvernement en 2017 et qui était respectée à 100% en ce compris les provisions au 31 décembre 2021 et sur base des montants attribués, doit faire l’objet d’indexations importantes. Ces indexations ont d’ores et déjà été l’objet d’une adaptation des engagements de crédit du Gouvernement, afin d’assurer la pérennité du projet.

Quant à l’impact de la TVA estimé à 18 millions d’euros, il ne sera que partiellement effectif, en fonction des accords de déductibilité à identifier avec le SPF Finance qui reconnaît actuellement une capacité de déduction à 50% à la Fondation KANAL sur base de son Chiffre d’affaire ‘assujetti’. Ces éléments devront être intégrés dans la discussion relative au prochain Contrat de gestion de la Fondation KANAL (2024-2028).

MARCHES PUBLICS – CONTROLE EX POST

En tant que pouvoir adjudicateur, KANAL se conforme à la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ainsi qu’à ses arrêtés d’exécution.

Pour chaque fourniture, service ou travaux, en cas de nouveaux besoins, le département administratif, financier et juridique évalue s’il est nécessaire de se mettre en règle par rapport aux règles des marchés publics. Le service juridique conscientise également l’ensemble des départements de la Fondation au respect des réglementations des marchés publics.

Lorsqu’un marché public arrive à terme, le département administratif, financier et juridique évalue l’opportunité de relancer le même type de marché, en collaboration avec les départements.

Annuellement, le service juridique analyse le montant des commandes auprès de chacun des fournisseurs de KANAL afin de déterminer s’il est nécessaire de régulariser la situation en lançant une procédure de marché public. (Tableau 8.5)

Lorsque la Fondation détermine un nouveau besoin, décide de relancer un marché antérieur ou lorsque le montant des commandes annuelles passées auprès d’un fournisseur dépasse les seuils de la loi, la Fondation lance la procédure appropriée afin de se mettre en règle en tenant compte des seuils suivant: (Tableau 8.6)

Toutes les fournitures et les prestations dépassant le seuil de 30.000 € HTVA au terme d'un an, font l'objet d'une régularisation.

Pour l'année 2022, le 'Hit-Parade' des fournisseurs de KANAL fait état de 31 fournisseurs dont le montant des commandes a dépassé le montant de 30.000 € HTVA.

Après analyse, un fournisseur dépassant les montants des seuils sans être couvert par une procédure de marché, en l'occurrence un bureau de traduction sollicité trop souvent. Cette situation sera dès lors régularisée dès le début de l'année 2023 via la création d'un accord-cadre avec plusieurs prestataires. En attendant, la Fondation a mis fin aux sollicitations du prestataire dépassant le seuil et mis systématiquement en concurrence des bureaux de traductions.

Pour le reste, l'ensemble des travaux, fournitures et services dépassant le seuil susmentionné ont été mis en concurrence par une procédure de marché ou sont justifiés par un régime légal d'exception. La Fondation s'est mise en règle vis-à-vis de la réglementation des marchés publics.

Politique de commande des marchés de faible montant – Audit

Pour les fournitures et services substantiels (de plus de 3000 € HTVA) mais ne dépassant pas le seuil de 30.000 € HTVA ('marchés de faible montant'), la Fondation demande à ses équipes de respecter ses règles internes en

consultant toujours au minimum 3 fournisseurs ou prestataires de service différents.

En parallèle du travail d'analyse des commandes les plus importantes, le service juridique effectue un monitoring des achats sous les seuils de marchés publics (30.000 € HTVA).

Cet audit a pour objectif de vérifier le respect par les équipes de KANAL des règles internes susmentionnées.

Un échantillon de 30% des fournisseurs se situant dans la fourchette 3000 € < 30.000 € HTVA a, dès lors, été sélectionné. Les fournisseurs ont été classés par département demandeur et une justification des commandes a été demandée à chacun de ces départements.

Les résultats du monitoring fluctuent par département. Certains départements appliquent rigoureusement les règles internes de la fondation KANAL et systématiquement la recherche de trois fournisseurs/prestataires lorsque les besoins dépassent 3.000 € mais n'atteignent pas 30.000 € HTVA. D'autres départements, faute de connaissance des règles ou par urgence, ont fait l'objet d'un rappel. De manière générale, on relève que, sur 30 besoins audités:

- . 10 besoins ont fait l'objet d'une mise en concurrence d'au moins 3 prestataires dûment documentée;
- . 16 besoins n'ont pas été mis en concurrence mais sont justifiés valablement comme

appartenant aux exceptions légales
(hyperspécialisation du prestataire voire
absence de concurrence dans le secteur et
aspects artistiques prédominants)

. 4 besoins n'ont pas été mis en concurrence
sans justification admise. Rappelons que
cette contravention n'est pas une irrégularité
légale mais bien une entorse aux règles de
fonctionnement interne que s'est assignée la
Fondation.

26/30 soit +/-90% des fournitures ou services
sélectionnés ont été commandés en tenant
compte des règles internes de passation des
marchés de faible montant.

Ceci reflète l'intégration progressive par les
départements et par leurs responsables des
règles internes relatives aux marchés publics de
faible montant.

Le service juridique a dès lors décidé d'organiser,
de manière trimestrielle, une réunion d'information
pour l'ensemble des nouveaux et anciens
travailleurs de KANAL. Il effectuera de manière
constante des rappels à l'ensemble des équipes,
pour s'assurer que chacun-e respecte les règles
internes de la Fondation KANAL. Ceci permettra
d'assurer une conscientisation de l'ensemble de
la structure au respect des règles interne de la
Fondation KANAL ainsi que des règles générales
de la loi sur les marchés publics et ses arrêtés
royaux d'exécution.